



Universidad
Técnica de
Cotopaxi

UNIVERSIDAD TÉCNICA DE COTOPAXI
UNIDAD ACADÉMICA DE CIENCIAS DE LA INGENIERÍA Y
APLICADAS

CARRERA: INGENIERÍA EN DISEÑO GRÁFICO
COMPUTARIZADO

TESIS DE GRADO

TEMA:

“ELABORACIÓN DE UN MÓDULO DIDÁCTICO MEDIANTE EL DISEÑO EDITORIAL E ILUSTRACIÓN PARA PROMOVER EL INTERÉS EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA KICHWA EN LOS ESTUDIANTES DEL 9º CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA JATARI UNANCHA DEL CANTÓN LATACUNGA, PROVINCIA DE COTOPAXI, EN EL AÑO 2016”

Tesis presentada previa a la obtención del Título de Ingeniería en Diseño Gráfico Computarizado

AUTORES:

Changoluisa Martínez Leonardo Wladimir.

Tocte Salazar Luis Alfonso

DIRECTOR:

Ing. Sergio Chango

METODÓLOGO:

Msc. Bolívar Vaca

Latacunga – Ecuador

2016



FORMULARIO DE LA APROBACIÓN DEL TRIBUNAL DE GRADO

En calidad de Miembros del Tribunal de Grado aprueban el presente Informe de Investigación de acuerdo a las disposiciones reglamentarias emitidas por la Universidad Técnica de Cotopaxi y por la Unidad Académica de Ciencias de la Ingeniería y Aplicadas; por cuanto, los postulantes:

- Changoluisa Martínez Leonardo Wladimir
- Tocte Salazar Luis Alfonso

Con la tesis, cuyo título es: **“ELABORACIÓN DE UN MÓDULO DIDÁCTICO MEDIANTE EL DISEÑO EDITORIAL E ILUSTRACIÓN PARA PROMOVER EL INTERÉS EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA KICHWA EN LOS ESTUDIANTES DEL 9º CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA JATARI UNANCHA DEL CANTÓN LATACUNGA, PROVINCIA DE COTOPAXI, EN EL AÑO 2016”** Han considerado las recomendaciones emitidas oportunamente y reúnen los méritos suficientes para ser sometidos al **Acto de Defensa de Tesis** en la fecha y hora señalada.

Por lo antes expuesto, se autoriza realizar los empastados correspondientes, según la normativa institucional.

Latacunga, 22 de Junio del 2016

Para constancia firman:

Ing. Carlos Chasiluisa

PRESIDENTE

Dis. Mg.C. Hipatia Galarza

MIEMBRO

Mg. Alexander Lascano

OPOSITOR

Ing. Sergio Chango

TUTOR (DIRECTOR)



Universidad
Técnica de
Cotopaxi



Trabajo de
Grado
CIYA

COORDINACIÓN
TRABAJO DE GRADO

AUTORÍA

Los criterios emitidos en el presente trabajo de investigación “ELABORACIÓN DE UN MÓDULO DIDÁCTICO MEDIANTE EL DISEÑO EDITORIAL E ILUSTRACIÓN PARA PROMOVER EL INTERÉS EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA KICHWA EN LOS ESTUDIANTES DEL 9° CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA JATARI UNANCHA DEL CANTÓN LATACUNGA, PROVINCIA DE COTOPAXI, EN EL AÑO 2016”, son de exclusiva responsabilidad de los autores.

.....
**Leonardo Wladimir. Changoluisa
Martínez**

Número de C.I. 050343886-3

.....
Luis Alfonso Tocte Salazar

Número de C.I. 050326307-1



AVAL DEL DIRECTOR DE TESIS

En calidad de Director del Trabajo de Investigación sobre el tema: **“ELABORACIÓN DE UN MÓDULO DIDÁCTICO MEDIANTE EL DISEÑO EDITORIAL E ILUSTRACIÓN PARA PROMOVER EL INTERÉS EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA KICHWA EN LOS ESTUDIANTES DEL 9° CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA JATARI UNANCHA DEL CANTÓN LATACUNGA, PROVINCIA DE COTOPAXI, EN EL AÑO 2016”**, de los postulantes: **Changoluisa Martínez Leonardo Wladimir** y **Tocte Salazar Luis Alfonso**, egresados de la Unidad Académica de Ciencias de la Ingeniería y Aplicadas de la Carrera de Ingeniería en Diseño Gráfico Computarizado.

CERTIFICO QUE:

Una vez revisado el documento entregado a mi persona, considero que dicho informe investigativo cumple con los requerimientos metodológicos y aportes científicos - técnicos necesarios para ser sometidos a la **Evaluación del Tribunal de Validación de Tesis** que el Honorable Consejo Académico de la Unidad de Ciencias de la Ingeniería y Aplicadas de la Universidad Técnica de Cotopaxi designe para su correspondiente estudio y calificación.

Latacunga, 22 Junio del 2016.

.....
Ing. Sergio Eduardo Chango Pastuña

050237217-0

DIRECTOR DE TESIS



AVAL DE ASESOR METODOLÓGICO

En calidad de **Asesor Metodológico** del Trabajo de Investigación sobre el tema:

“ELABORACIÓN DE UN MÓDULO DIDÁCTICO MEDIANTE EL DISEÑO EDITORIAL E ILUSTRACIÓN PARA PROMOVER EL INTERÉS EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA KICHWA EN LOS ESTUDIANTES DEL 9° CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA JATARI UNANCHA DEL CANTÓN LATACUNGA, PROVINCIA DE COTOPAXI, EN EL AÑO 2016”. De los señores estudiantes **Changoluisa Martínez Leonardo Wladimir** con C.C. N° **050343886-3** y **Tocte Salazar Luis Alfonso** con C.C. N° **050326307-1** postulantes de la Carrera de Ingeniería en Diseño Gráfico Computarizado.

CERTIFICO QUE:

Una vez revisado el documento entregado a mi persona, considero que dicho informe investigativo cumple con los requerimientos metodológicos y aportes científicos - técnicos necesarios para ser sometidos a la **Evaluación del Tribunal de Validación de Tesis** que el Honorable Consejo Académico de la Unidad de Ciencias de la Ingeniería y Aplicadas de la Universidad Técnica de Cotopaxi designe para su correspondiente estudio y calificación.

Latacunga, 22 Junio del 2016

.....
Msc. Bolívar Vaca Peñaherrera

050086756-9

ASESOR METODOLÓGICO



Cotopaxi Marcamanta Jatun Yachana Huasi
"JATARI UNANCHA"
COLEGIO EXPERIMENTAL INTERCULTURAL BILINGÜE
ACUERDO MINISTERIAL N° 4945 del 18/09 1989
Teléfonos.: 2812-590/2800-491 Fax: 2810-709
E-mail: seeic@andinanet.net

CERTIFICADO DE IMPLEMENTACIÓN

Con el presente, hago constar que los señores **CHANGOLUISA MARTINEZ LEONARDO WLADIMIR** con C.C. N° 050343886-3 y **TOCTE SALAZAR LUIS ALFONSO** con C.C. N° 050326307-1, estudiantes de la **Universidad Técnica de Cotopaxi, Egresados de la Carrera de Ingeniería en Diseño Gráfico Computarizado de la Unidad Académica de Ciencias de la Ingeniería y Aplicadas**, dejan implementado un módulo didáctico elaborado mediante el diseño editorial e ilustración para promover el interés en el aprendizaje del idioma kichwa en los estudiantes del 9° ciclo de educación básica de la Unidad Educativa "Jatari Unancha" del Cantón Latacunga y con la factibilidad de que el instituto distribuya oportunamente el producto elaborado conforme sea requerido

Les autorizo para que usen el presente certificado de la forma que más les convenga.

Latacunga, 22 de Junio del 2016.

Atentamente.

.....

Padre José Manangón

Rector del Colegio JATARI UNANCHA

AGRADECIMIENTO

Es imposible negar la satisfacción que uno siente por el resultado obtenido, al finalizar este esfuerzo que demandó tiempo y dedicación, sin importar cuál sea el trabajo que se realice, en ocasiones uno nunca podrá hacerlo solo y necesite la ayuda de personas, familiares, amigos, profesionales, e instituciones, que de una u otra manera supieron brindar su apoyo incondicional a este feliz término.

A ellos mi más sincero agradecimiento y gratitud

Leonardo

AGRADECIMIENTO

Al finalizar este trabajo que tanto tiempo y dedicación a demandado, reconozco el espíritu anhelante y consecuente por el ímpetu del día a día que en ocasiones fatiga, y donde aparece el apoyo de personas, familiares, amigos, profesionales, instituciones, quienes de una u otra manera supieron brindar su apoyo incondicional en este trabajo de largo aliento para visualizar una meta profesional.

A ellos mi más sincero agradecimiento y gratitud

Luis

DEDICATORIA

Dedicado a quienes han replicado el trabajo, la constancia en este gesto de superación, a mis familiares por su devoción y lealtad suprema; a los amigos, docentes quienes supieron brindar su apoyo moral y psicológico para no desmayar y seguir adelante, enseñándome a encarar todo reto y dificultad que se presente y a superarlo dando todo en el camino al éxito.

Leonardo

DEDICATORIA

Esta tesis representa el fruto del esfuerzo en mi etapa universitaria, lo dedico a Dios por haberme dado la vida, fuerza, valor, coraje y por permitirme llegar hasta este momento tan importante de mi formación profesional. De manera especial a mis adorados padres quienes han depositado su confianza en cada reto de vida, por no dudar de mi capacidad, por la fortaleza constantemente que me ha permitido alcanzar una de las metas anheladas para alcanzar mis sueños.

Luis

ÍNDICE

FORMULARIO DE LA APROBACIÓN DEL TRIBUNAL DE GRADO	ii
AUTORÍA	iii
AVAL DEL DIRECTOR DE TESIS.....	iv
AVAL DE ASESOR METODOLÓGICO	v
CERTIFICADO DE IMPLEMENTACIÓN	vi
AGRADECIMIENTO	vii
AGRADECIMIENTO	viii
DEDICATORIA	ix
DEDICATORIA	x
ÍNDICE	xi
ÍNDICE DE GRÁFICOS.....	xv
ÍNDICE DE TABLAS.....	xvii
RESUMEN.....	xviii
ABSTRACT	xix
AVAL DE TRADUCCIÓN	xx
INTRODUCCIÓN	xxi
CAPÍTULO I.....	1
ANTECEDENTES INVESTIGATIVOS.....	1
1 MARCO TEÓRICO	2
1.1 Diseño Editorial	2
1.1.1 Etapas del diseño editorial	3
1.1.2 Elementos del Diseño Editorial.....	4
1.1.2.1 Retícula	4
1.1.2.2 Partes de una Retícula	5
1.1.2.3 Tipos de Retícula.....	6
1.1.4 Formatos en diseño Editorial.	9
1.1.5 El Titular	11
1.1.6 El cuerpo de texto.....	11
1.1.7 Espacios en blanco	12
1.1.8 Márgenes.....	12

1.1.9 La Tipografía.....	12
1.1.9.1 La elección tipográfica.....	13
1.1.9.2 La legibilidad tipográfica.....	14
1.1.9.2 Color en los textos.....	14
1.2 Fotografía.....	15
1.2.1 Composición fotografía.....	16
1.2.2 Pie de foto.....	16
1.3 Ilustración.....	17
1.3.1 Tipos de ilustración.....	18
1.3.2 Ilustración digital.....	18
1.3.3 Ventajas de la ilustración digital.....	19
1.3.4 Desventajas de la ilustración digital.....	20
1.4 Didáctica.....	21
1.5 Libro.....	22
1.5.1 El libro didáctico.....	22
1.5.2 Partes del libro.....	23
1.6 Quechua.....	24
1.6.1 Kichwa en la sierra ecuatoriana.....	24
1.6.2 Desvalorización de idioma Kichwa.....	25
1.6.3 Dificultades al enseñar y aprender kichwa.....	26
1.7 Derechos de autor.....	27
CAPÍTULO II.....	28
2.1. INTRODUCCIÓN.....	28
2.2 DISEÑO METODOLÓGICO.....	30
2.2.1. Métodos de Investigación.....	30
2.2.2. Tipo de Investigación.....	31
2.2.3. Técnicas de Investigación.....	32
2.3 CÁLCULO DE LA POBLACIÓN Y MUESTRA.....	33
2.3.1. Unidad De Estudio.....	33
2.4 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.....	34
2.4.1. Encuesta realizada a los estudiantes de 9° ciclo del Instituto “Jatari Unancha” del Cantón Latacunga,.....	34

2.4.2 Entrevista dirigida a docentes del área de kichwa del Instituto “Jatari Unancha”	44
2.5 HIPÓTESIS.....	46
2.6 VERIFICACIÓN DE LA HIPÓTESIS	46
CAPÍTULO III.....	51
3. PROPUESTA.....	51
3.1. TEMA DE LA PROPUESTA.....	51
3.2. PRESENTACIÓN DE LA PROPUESTA	51
3.2.1. Datos Informativos.....	52
3.3 JUSTIFICACIÓN	53
3.4 OBJETIVOS	53
3.4.1 Objetivo General:	53
3.4.2 Objetivos Específicos:.....	53
3.5. DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA	54
3.6. ANÁLISIS DE FACTIBILIDAD	54
3.6.1 Factibilidad Técnica.....	54
3.6.2 Factibilidad Económica.....	55
3.6.3 Factibilidad Operacional	55
3.7. DESARROLLO DE LA PROPUESTA.....	56
3.7.1 Proceso de Diagramación del Módulo Didáctico.....	56
3.7.1.1 Definición del contenido del módulo didáctico	56
3.7.1.2 Características del módulo didáctico	57
3.7.1.3 Generalidades del módulo Didáctico	58
3.7.1.4 Imagotipo de la Marca Editorial	59
3.7.1.5 Formato y Tamaño	59
3.7.1.6 Márgenes	60
3.7.1.7 Definición de la retícula	61
3.7.1.8 Definición de la retícula de contenido	62
3.7.1.9 Definición de las retículas de la portada	62
3.7.1.10 Selección de la tipografía	63
3.7.1.11 Aplicación de la tipografía	64
3.7.1.12 Selección Cromática del Módulo.....	65

3.7.1.13 Códigos Gráficos.....	65
3.7.1.14 Cenefas y Chacana	66
3.7.1.15 Aplicación Fotográfica.....	66
3.7.1.16 Composición	67
3.7.2 Creación de personaje para en módulo	69
3.7.2.1 Personaje	69
3.7.2.2 La Idea.....	69
3.7.2.3 Concepto del personaje	71
3.7.2.4 Ficha Técnica del Personaje.....	71
3.7.2.5 Principio de Antropomorfismo del Personaje	71
3.7.2.6 Estilización del personaje (Cóndor Andino).....	72
3.7.2.7 Bocetaje y entintado del Personaje	74
3.7.2.8 Selección de técnica de ilustración	74
3.7.2.9 Selección de la cromática.....	75
3.7.2.10 Vistas del personaje (Character Sheet)	76
3.7.3Presentación final del Módulo Didáctico.....	78
3.7.4 Producción del Módulo Didáctico	80
3.7.4.1 Papel e impresión	80
3.7.4.2 Post impresión.....	80
3.7.5 Elaboración de Material Promocional.....	82
3.7.6 Costo de producción del módulo didáctico.....	84
3.7.7 Características del Módulo Didáctico	85
CONCLUSIONES	86
RECOMENDACIONES	87
GLOSARIO	88
BIBLIOGRAFÍA	90
ANEXOS	92

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico N° 1. Etapas del Diseño Editorial	3
Gráfico N° 2. Partes de una Retícula	6
Gráfico N° 3. Retícula de Manuscrito.....	7
Gráfico N° 4. Retícula de Columnas.....	8
Gráfico N° 5. Retícula modular	8
Gráfico N° 6. Retícula Jerárquica	9
Gráfico N° 7. Formatos en diseño Editorial.....	10
Gráfico N° 8. El titular	11
Gráfico N° 9. La tipografía	13
Gráfico N° 10. Legibilidad tipográfica	14
Gráfico N° 11. Color en los textos	15
Gráfico N° 12. Composición fotografía	16
Gráfico N° 13. Ilustración	17
Gráfico N° 14. Ilustración digital.....	19
Gráfico N° 15. Ventajas Ilustración digital.....	20
Gráfico N° 16. Desventajas Ilustración digital	21
Gráfico N° 17. El libro didáctico	22
Gráfico N° 18. Kichwa en la sierra ecuatoriana.....	25
Gráfico N° 19. Dificultades al enseñar y aprender kichwa.....	26
Gráfico N° 20. Logo Unidad Educativa “Jatari Unancha”	29
Gráfico N° 21. Pregunta de Encuesta 1.....	34
Gráfico N° 22. Pregunta de Encuesta 2.....	35
Gráfico N° 23. Pregunta de Encuesta 3.....	36
Gráfico N° 24. Pregunta de Encuesta 4.....	37
Gráfico N° 25. Pregunta de Encuesta 5.....	38
Gráfico N° 26. Pregunta de Encuesta 6.....	39
Gráfico N° 27. Pregunta de Encuesta 7.....	40
Gráfico N° 28. Pregunta de Encuesta 8.....	41
Gráfico N° 29. Pregunta de Encuesta 9.....	42
Gráfico N° 30. Pregunta de Encuesta 10.....	43

Gráfico N° 31 Pregunta de verificación de hipótesis 1	48
Gráfico N° 32 Pregunta de verificación de hipótesis 2	49
Gráfico N° 33 Pregunta de verificación de hipótesis 3	50
Gráfico N° 34. Definición del contenido del módulo didáctico	57
Gráfico N° 35. Imagotipo de la Marca Editorial.....	59
Gráfico N° 36. Formato y Tamaño	60
Gráfico N° 37. Márgenes	61
Gráfico N° 38. Definición de la retícula de contenido.....	62
Gráfico N° 39. Definición de las retículas de la portada	63
Gráfico N° 40. Selección de la tipografía	64
Gráfico N° 41. Aplicación de la tipografía	64
Gráfico N° 42. Selección Cromática del Módulo	65
Gráfico N° 43. Códigos Gráficos	66
Gráfico N° 44. Cenefas y Chacana	66
Gráfico N° 45. Aplicación Fotográfica	67
Gráfico N° 46. Composición 1	68
Gráfico N° 47. Composición 2.....	68
Gráfico N° 48. Composición 3.....	68
Gráfico N° 49. Personaje	69
Gráfico N° 50. Boceto de propuestas de personaje.....	70
Gráfico N° 51. Principio de Antropomorfismo del Personaje	72
Gráfico N° 52. Estilización del personaje (Cóndor Andino)	73
Gráfico N° 53. Bocetaje y entintado del Personaje.....	74
Gráfico N° 54. Selección de técnica de ilustración.....	75
Gráfico N° 55. Selección de la cromática	76
Gráfico N° 56. Vistas del personaje (Character Sheet).....	76
Gráfico N° 57. Artes finales del personaje	77
Gráfico N° 58. Presentación final, Portada	78
Gráfico N° 59. Presentación final, Paginas Internas 1	78
Gráfico N° 60. Presentación final, Paginas Internas 2.....	79
Gráfico N° 61. Presentación final, Contraportada	79
Gráfico N° 62. Mockups 1	81

Gráfico N° 63. Mockups 2	81
Gráfico N° 64. Mockups 3	82
Gráfico N° 65. Elaboración de Material Promocional	83

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla N° 1 Unidad de Estudio	33
Tabla N° 2 Operacionalización de variables	33
Tabla N° 3 Pregunta de Encuesta 1	34
Tabla N° 4 Pregunta de Encuesta 2	35
Tabla N° 5 Pregunta de Encuesta 3	36
Tabla N° 6 Pregunta de Encuesta 4	37
Tabla N° 7 Pregunta de Encuesta 5	38
Tabla N° 8 Pregunta de Encuesta 6	39
Tabla N° 9 Pregunta de Encuesta 7	40
Tabla N° 10 Pregunta de Encuesta 8	41
Tabla N° 11 Pregunta de Encuesta 9	42
Tabla N° 12 Pregunta de Encuesta 10	43
Tabla N° 13 Tabla de datos de Entrevistados	44
Tabla N° 14 Pregunta de verificación de hipótesis 1	48
Tabla N° 15 Pregunta de verificación de hipótesis 2	49
Tabla N° 16 Pregunta de verificación de hipótesis 3	50
Tabla N° 17 Costo de producción del módulo didáctico	84
Tabla N° 18 Características del Módulo Didáctico	85

UNIVERSIDAD TÉCNICA DE COTOPAXI

LATACUNGA - ECUADOR

UNIDAD ACADÉMICA DE CIENCIAS DE LA INGENIERÍA Y APLICADAS

TEMA: “ELABORACIÓN DE UN MÓDULO DIDÁCTICO MEDIANTE EL DISEÑO EDITORIAL E ILUSTRACIÓN PARA PROMOVER EL INTERÉS EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA KICHWA EN LOS ESTUDIANTES DEL 9° CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA JATARI UNANCHA DEL CANTÓN LATACUNGA, PROVINCIA DE COTOPAXI, EN EL AÑO 2016.”

Autores:

Changoluisa Martínez Leonardo Wladimir

Tocte Salazar Luis Alfonso

RESUMEN

El mejoramiento continuo de la calidad educativa es un tema constante en todas las líneas de una educación integral e inclusiva que consta dentro de políticas de atención prioritaria del Estado ecuatoriano; el aprendizaje de los alumnos en las instituciones educativas debe ser atendido con el fin de promover e incentivar el interés y comprensión en las aulas de clase preferentemente sobre la didáctica del aprendizaje en el idioma Kichwa. El problema radica en los materiales didácticos que se utilizan para la enseñanza de una asignatura, no cuentan con una calidad gráfica óptima que facilite tanto la enseñanza de los docentes como el aprendizaje de los alumnos. Este trabajo de investigación trasciende en el ámbito educativo, debido a que no solo mejorará el material didáctico educativo existente, volviéndolo más práctico y entretenido para los estudiantes, además está enfocado a la asignatura del idioma kichwa; de esta manera se aporta consustancialmente en la valorización de esta lengua materna, que es parte fundamental de nuestra identidad intercultural de la serranía ecuatoriana y que disminuye en su uso con el paso del tiempo. Con estas apreciaciones se deduce que la elaboración del material didáctico educativo para el aprendizaje del idioma kichwa, mediante la ilustración y diagramación, es necesario para que la educación intercultural bilingüe se perfeccione al punto de que los alumnos puedan aprender de una manera comprensible y entretenida.

UNIVERSIDAD TÉCNICA DE COTOPAXI

LATACUNGA - ECUADOR

UNIDAD ACADÉMICA DE CIENCIAS DE LA INGENIERÍA Y APLICADAS

ABSTRACT

TEMA: “ELABORACIÓN DE UN MÓDULO DIDÁCTICO MEDIANTE EL DISEÑO EDITORIAL E ILUSTRACIÓN PARA PROMOVER EL INTERÉS EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA KICHWA EN LOS ESTUDIANTES DEL 9° CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA JATARI UNANCHA DEL CANTÓN LATACUNGA, PROVINCIA DE COTOPAXI, EN EL AÑO 2016.”

Autors:

Changoluisa Martínez Leonardo Wladimir
Tocte Salazar Luis Alfonso

Improving the education quality and the student learning at educational institutions is an issue that must be paying attention in order to raise the students interest and understanding in their classroom. Often this problem lies in the educational materials used by teaching a subject, because they do not have an optimum graphic quality in order to make easier both teaching teachers and students learning. Thus this research has a very important issue in the education because of not only the existing educational material will be improved, making it more didactic and entertaining for students, besides being focused on the Kichwa subject, it is making a worthy contribution in order to value the mother tongue which is a fundamental part of our cultural identity in the Ecuadorian highlands and is decreasing over time. Taking all this into account it follows that the designing of this material for learning by illustration and layout is necessary for education to be perfected where the students can learn it in a more didactic and entertaining way.



AVAL DE TRADUCCIÓN

En calidad de Docente del Idioma Inglés del Centro Cultural de Idiomas de la Universidad Técnica de Cotopaxi; en forma legal CERTIFICO que: La traducción del resumen del proyecto de investigación al Idioma Inglés presentado por los señores Egresados de la Carrera de Ingeniería en Diseño Gráfico Computarizado de la Unidad Académica de Ciencias del Ingeniería y Aplicadas: **CHANGOLUISA MARTÍNEZ LEONARDO WLADIMIR Y TOCTE SALAZAR LUIS ALFONSO**, cuyo título versa “**ELABORACIÓN DE UN MÓDULO DIDÁCTICO MEDIANTE EL DISEÑO EDITORIAL E ILUSTRACIÓN PARA PROMOVER EL INTERÉS EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA KICHWA EN LOS ESTUDIANTES DEL 9º CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA JATARI UNANCHA DEL CANTÓN LATACUNGA, PROVINCIA DE COTOPAXI, EN EL AÑO 2016**”, lo realizó bajo mi supervisión y cumple con una correcta estructura gramatical del Idioma.

Es todo cuanto puedo certificar en honor a la verdad y autorizo al peticionario hacer uso del presente certificado de la manera ética que estimaren conveniente.

Latacunga, 22 de Junio del 2016

Atentamente,

.....
Lic. Lidia Rebeca Yugla Lema M.Sc
C.C. 050265234-0

DOCENTE CENTRO CULTURAL DE IDIOMAS

INTRODUCCIÓN

En toda la historia desde que el ser humano sintió la necesidad de preservar el conocimiento ha buscado la forma de hacerlo, antiguamente mediante pinturas rupestres, grabados en piedra, jeroglíficos, entre otras manifestaciones. La invención de dos grandes paradigmas como fueron el papel por parte de los chinos y la imprenta de Gutenberg dio un mundo de posibilidades para la humanidad; las posibilidades de preservar el conocimiento de forma escrita y posteriormente ser compartida a quien lo requiera.

Con el pasar del tiempo los libros se convirtieron en el material de apoyo más idóneo cuando el momento de enseñar requería, desde grandes conocimientos científicos, religiosos, políticos, hasta pequeños cuentos o fabulas con ilustraciones y contenidos de dibujos fantásticos con los cuales una persona podía entretenerse o simplemente dejar volar su imaginación.

Los avances en técnicas industrializadas de producción de materiales para la lectura han hecho que el diseño editorial también evolucione y se renueve de manera permanente, creando nuevas composiciones gráficas que sean llamativas y funcionales, combinando sus elementos en un producto editorial de calidad; de la misma manera la ilustración ha evolucionado de manera dramática, sin desmerecer el talento de grandes pintores renacentistas, actualmente ya no es necesario contar con un lienzo, pinturas y pinceles para plasmar una idea, basta con tener un elemento digital de software, la creatividad y la voluntad para realizarlo y podemos admirar resultados innovadores.

El mundo vive una revolución gráfica donde lo más llamativo o agradable visualmente tiene la mayor atención del público, desde simples volantes informativas hasta grandes libros y enciclopedias con los temas más simples o complejos que podría imaginar el ser humano. Todo se lo realiza con un solo objetivo, transmitir conocimiento; ante esta reflexión se debe absolver siempre la gran pregunta: ¿para qué y para quién se va a diseñar?

No es lo mismo diseñar un catálogo de comida que un muestrario de perfumes, un libro, un producto editorial, siempre tiene que identificar hacia quien va dirigido, siempre habrán restricciones tanto de forma y cromática, así como el uso tipográfico que se debe o no utilizar en el diseño editorial para que el producto final tenga el éxito esperado por el diseñador.

La educación requiere de normativas que hagan del producto editorial epicentro de interés que capte la atención de quien lo lee, conocer para quien se diseña; mientras que un libro de cálculo matemático estará dirigido a estudiantes universitarios debería tener usos tipográficos: letras, números con una retícula sumamente básica con tamaños y formas estándares; un libro dirigido a estudiantes de primaria debe ser mucho más llamativo desde su uso cromático, combinar colores y tipografías agradables, con ilustraciones creativas y legibles, retículas que jueguen con los espacios en blanco (descansos visuales) y los párrafos; el público objetivo es un factor importante que hay que tomar en cuenta a la hora de diseñar.

En Ecuador la enseñanza de idiomas autóctonos (kichwa) ha visto descuidado una política de difusión y aprendizaje que utilice recursos integrales desde el diseño editorial, entregando libros de texto sumamente simples para la enseñanza y que no cumplen con la expectativa y estándares para un buen aprendizaje, obligando a docentes de ciertas instituciones educativas públicas a crear su propio material didáctico para la enseñanza de dicho idioma. En Latacunga este problema se evidencia en la Unidad Educativa “Jatari Unancha”, instituto encargado de enseñar el idioma kichwa, cuyas autoridades se han mostrado interesadas en mejorar el material didáctico para la enseñanza del idioma.

De esta manera se ha planteado el tema de investigación como:
“ELABORACIÓN DE UN MÓDULO DIDÁCTICO MEDIANTE EL DISEÑO EDITORIAL E ILUSTRACIÓN PARA PROMOVER EL INTERÉS EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA KICHWA EN LOS ESTUDIANTES DEL 9º CICLO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA JATARI UNANCHA DEL CANTÓN LATACUNGA, PROVINCIA DE COTOPAXI, EN

EL AÑO 2016”, con lo cual se espera elevar e incentivar el interés de los estudiante de esta institución, así como ejemplificar hacía otras instituciones a mejorar el material didáctico de enseñanza en el idioma para los estudiantes.

Los métodos a emplearse para la presente investigación son: deductivo, debido a las conclusiones que se obtienen; el científico, porque se utiliza para demostrar los resultados; sistemático, puesto que se podrá ir constatando dentro de la propuesta la interacción del estudiante con el módulo didáctico para aprender el kichwa. Para cumplir con los objetivos planteados en la investigación y cumplir de manera coherente con los métodos a emplearse se utilizarán la encuesta y la entrevista con sus respectivas herramientas.

Para dar un mejor enfoque de este trabajo de investigación se detalla a continuación como estará estructurado cada uno de los capítulos.

En el Capítulo I, se desarrollan los fundamentos teóricos acerca del Diseño Editorial y el Idioma Kichwa, que contiene los antecedentes investigativos, las categorías fundamentales, las preguntas científicas y el marco teórico.

En el Capítulo II, se elabora una breve reseña de la Unidad Educativa “Jatari Unancha” contando su historia, misión y visión, para luego continuar con el análisis e interpretación de resultados, mediante encuestas y entrevistas, permitiendo identificar el problema planteado para determinar las mejores conclusiones y recomendaciones.

El Capítulo III, contiene el proceso de elaboración de la propuesta para la “Elaboración de un módulo didáctico mediante el diseño editorial e ilustración para promover el interés en el aprendizaje del idioma kichwa en los estudiantes del 9° ciclo de educación básica de la Unidad Educativa Jatari Unancha del cantón Latacunga”

CAPÍTULO I

ANTECEDENTES INVESTIGATIVOS

El Ecuador posee una riqueza cultural inmensa, definida por su ubicación geográfica, costa, sierra, oriente o insular; sus etnias que habitan en el territorio ecuatoriano intentan conservar su propia identidad cultural ancestral y transmitirlas a las generaciones venideras.

El pueblo indígena en la zona andina, o sierra ecuatoriana, tiene una población con marcada identidad cultural y la más significativa de la zona cuyo rasgo característico más evidente es el manejo de su propio idioma que es el kichwa; múltiples factores obedecen a un interés por preservarlo a través de la enseñanza intercultural bilingüe.

Un factor importante de las comunidades indígenas es la migración a los centros urbanos que ha obligado a inutilizar su idioma materno, el kichwa; la falta de centros y mecanismo de inclusión para este sector ha obligado a que este sector utilice la mayor parte del tiempo el idioma castellano que es más común en el resto de la población del país.

Esto ha provocado que el idioma kichwa se relegue a un segundo plano incluso por los propios kichwa-hablantes que solo se reservan su idioma para hablar entre ellos, actitud conocida en la antropología como “blanqueamiento”; si esto continua, poco a poco irá desapareciendo y perdiendo en esencia un lazo intercultural que demande inclusión y respeto a la cultura indígena ecuatoriana.

Actualmente solo existe un 9% de persona kichwa-hablantes en el Ecuador, cifra que cada año va descendiendo.

En 2008, la Asamblea Constituyente, teniendo en cuenta la importancia y la participación de los pueblos indígenas en la comunidad nacional, reconoció en la nueva Constitución al castellano, kichwa y shuar como lenguas oficiales de relación intercultural y comunicación en el Ecuador.

Hasta el año 2010 se impulsaron proyectos de enseñanza del idioma kichwa a través del internet realizados por organizaciones de impulso intercultural como “Runa Pacha” y “Otavalos on line”; lamentablemente su metodología y contenidos no han sido actualizados hasta la fecha, los contenidos deben dinamizarse acorde a la actualidad, además que el público interesado en aprender kichwa no siempre tiene acceso a internet.

Otros proyectos enfocados al aprendizaje del idioma kichwa son:

- Quichuata Yachacuncapac: libro técnico de enseñanza del idioma kichwa, dialecto de cañar
- Taruka-Literatura Oral Kichwa: libro lanzado por el Ministerio de Educación del Ecuador que contiene cuentos y fabulas de diversos sectores del país
- Mushuk Muyu básico: Libro didáctico para la enseñanza, pero de diseño bastante convencional

1 MARCO TEÓRICO

1.1 Diseño Editorial

El área del Diseño Gráfico maneja principalmente la estructuración de las imágenes, textos, tipografía y distintos elementos gráficos que incluye un producto editorial sea libros, revistas, periódicos, folletos, entre otros.

Según Portillo, 2009, “El diseño editorial es la rama del diseño gráfico dedicada a la maquetación y composición de publicaciones tales como revistas, periódicos o libros.” (PORTILLO Katherin, 2009, Pág. 3).

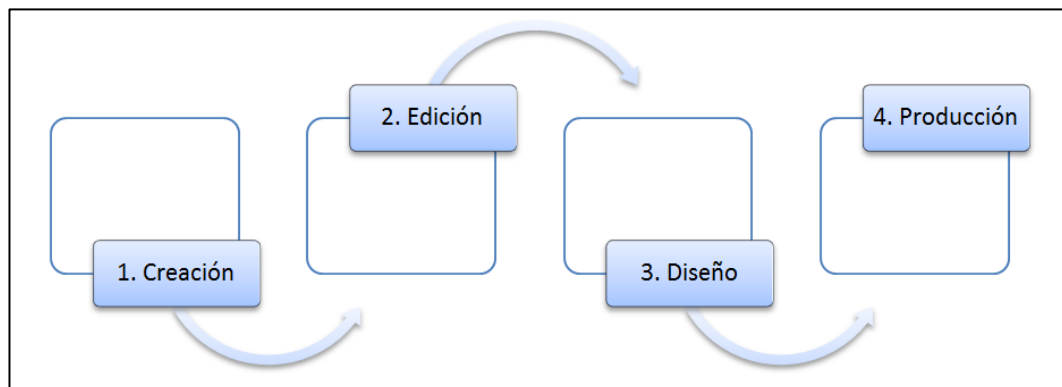
El profesional que se dedica al diseño editorial debe estar al tanto de las nuevas tendencias que se manejan en cuanto a la diagramación y maquetación de productos editoriales, siempre buscando una armonía entre los elementos que la conforman.

1.1.1 Etapas del diseño editorial

Previo al proceso de diseño se debe constatar cuál va a ser el mensaje a comunicar y cuáles serán las etapas que se tendrán que seguir para lograr hacer realidad lo planteado.

“El diseño editorial, visto desde el punto de vista del diseñador gráfico, tiene como propósito el observar la publicación como un proyecto de imagen y diseño...” (HERNÁNDEZ Yenny, 2012, Pág. 2)

Gráfico N° 1. Etapas del Diseño Editorial



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

- En la Creación se observa el contenido que llevará la publicación.
- En la Edición se corrige y adapta la información para que la idea principal sea fácilmente comprensible.

- En el Diseño se determinan los espacios, tamaños y proporciones de todos los elementos gráficos que se utilizarán.
- En la Producción se observa el resultado final mediante la impresión de un prototipo (machote gráfico) y su posterior reproducción masiva.

1.1.2 Elementos del Diseño Editorial

Una vez definido lo que se quiere comunicar, el trabajo se enfoca en cuales elementos se usarán y cuáles serán los más apropiados para enriquecer la composición final, de forma que el mensaje sea claro para el lector.

1.1.2.1 Retícula

La retícula es una guía o matriz, así como para construir un edificio se necesita de un plano detallado que guíe a los obreros en su trabajo, también para el diseño editorial se necesita de una retícula perfectamente estructurada que servirá como soporte para la diagramación de cualquier producto editorial.

La retícula es conocida como plantilla o cuadrícula, es la encargada de organizar y estructurar los elementos gráficos dentro de una composición gráfica para que sea funcional una de otra.

CALDERÓN Marilyn, (2008) pág. 35, manifiesta:

“La retícula consiste en dividir el espacio en pequeños módulos (o rectángulos), que sirven de guía para la ubicación de los elementos. La finalidad de la retícula es intentar establecer orden donde hay caos; hacer que el receptor encuentre el material en el lugar esperado y que el diseñador piense de forma constructiva y estructurada”.

Una retícula diseñada correctamente ayudará a la composición para que sea más funcional, clara y legible, facilitando el trabajo del diseñador; no obstante, muchos diseñadores ven en la retícula como un limitante de su propia creatividad porque se ven obligados a seguir un patrón único para el diseño.

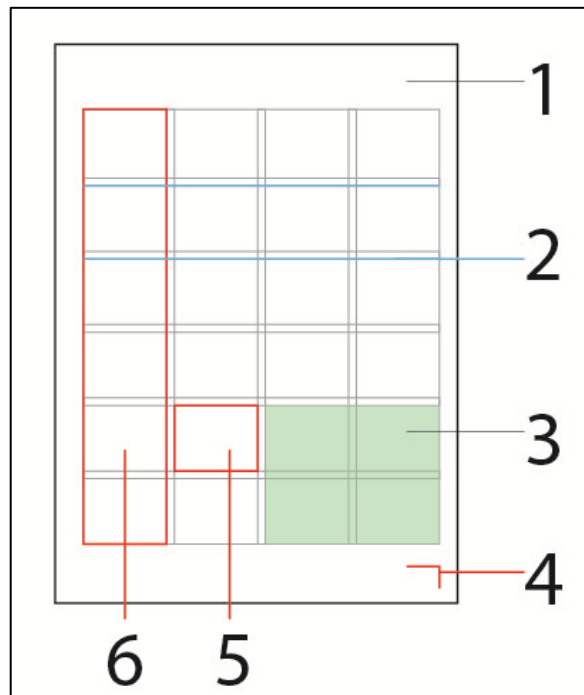
Ver todos los elementos ordenados y claros dentro de una composición es uno de los objetivos del diseñador, convirtiendo a la retícula en algo esencial antes de

comenzar a diseñar cualquier producto editorial que al final va enfocado a la lectura y el aprendizaje.

1.1.2.2 Partes de una Retícula

1. Los márgenes: Son los espacios negativos entre el borde del formato y el contenido que rodean y se define la zona “viva” en la que pueden disponerse la tipografía y las imágenes.
2. Las líneas de flujo: Son alineaciones que rompen el espacio dividiéndolo en bandas horizontales, estas líneas guían al ojo a través del formato y pueden utilizarse para crear punto de inicio para textos o imágenes.
3. Las zonas espaciales: Son grupos de módulos que en su conjunto forman campos claramente identificables, pueden asignarse un papel específico a cada campo para mostrar información.
4. Los marcadores: Son indicadores de posición para texto subordinado o repetido a lo largo del documento, como folios explicativos, los títulos de sección, los números de página o cualquier otro elemento que ocupe una única posición en una maqueta.
5. Los módulos: son unidades individuales de espacio que están separados por intervalos regulares que cuando se repiten en el formato de la página crean columnas y filas.
6. Las columnas: son alineaciones verticales de tipografía que crean divisiones horizontales entre los márgenes. Puede haber un número cualquiera de columnas; a veces todas tienen la misma anchura y tiene anchura diferente en función de su información específica.

Gráfico N° 2. Partes de una Retícula

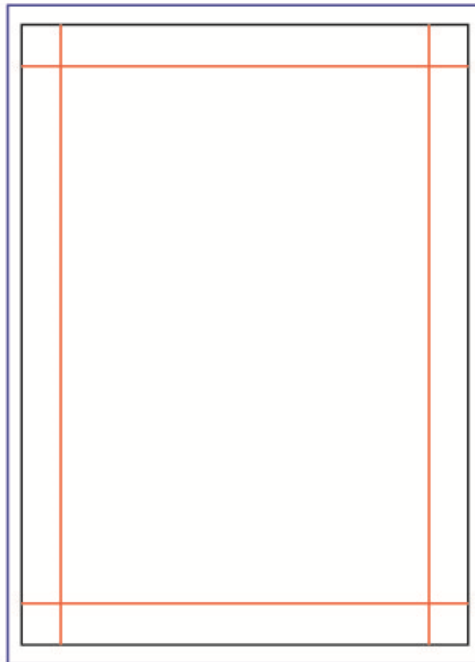


Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

1.1.2.3 Tipos de Retícula

Retícula de Manuscrito: Es la retícula más sencilla que existe. Como su nombre lo dice, su estructura de base es un área grande y rectangular que ocupa un gran porcentaje del espacio de la página. Su objetivo es acomodar textos largos y continuos como en un libro.

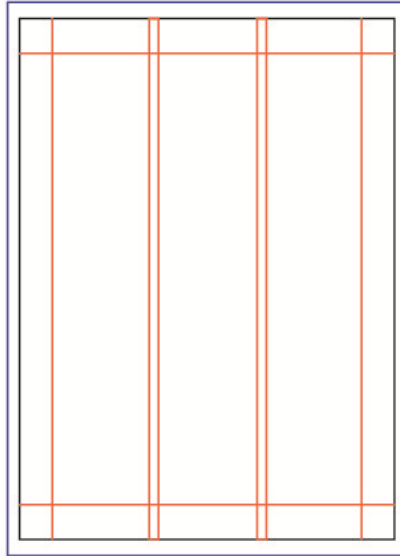
Gráfico N° 3. Retícula de Manuscrito



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Retícula de Columnas: La información que no es continua presenta la ventaja de que puede disponerse en columnas verticales. La anchura de las columnas depende del cuerpo de letra de un texto corrido, debe encontrarse una anchura en la que quepan tantos caracteres como resulte cómodo leer en única línea de tipografía de un cuerpo determinado.

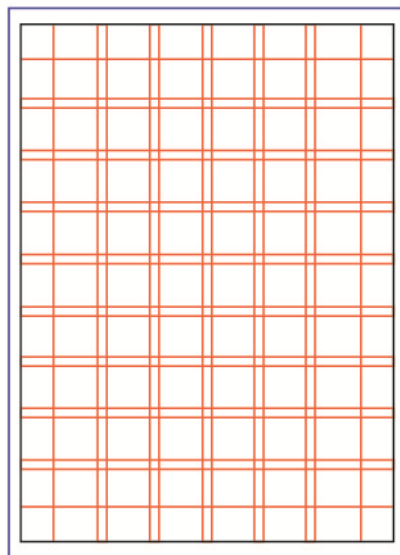
Gráfico N° 4. Retícula de Columnas



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Retícula modular: Una retícula modular es en esencia una retícula de columnas con un gran número de líneas de flujo horizontales que subdividen las columnas en filas creando una matriz de celdas que se denominen módulos.

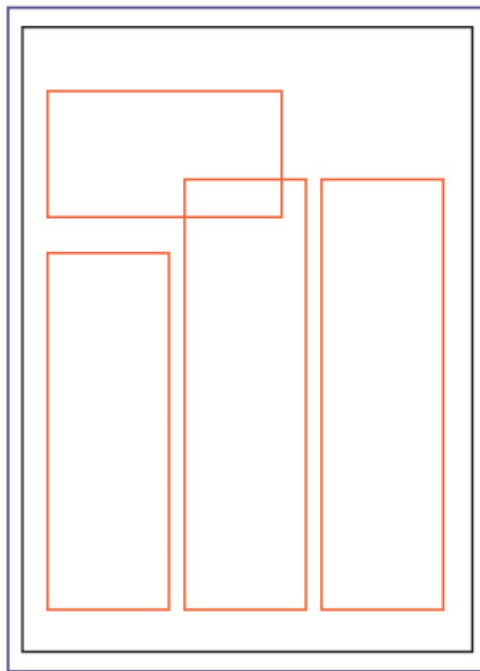
Gráfico N° 5. Retícula modular



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Retícula Jerárquica: Las necesidades informativas y visuales de un proyecto exigen una retícula extraña que no encaje en ninguna otra categoría, estas retículas se adaptan a las necesidades de la información que organizan, están basadas más en la disposición intuitiva de alineaciones y vinculadas a las proporciones de los elementos.

Gráfico N° 6. Retícula Jerárquica



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

1.1.4 Formatos en diseño Editorial.

Para DE BUEN Jorge, (2003), pág. 158, define que “el formato como el tamaño del área que tenemos para realizar una composición, es decir para diseñar. En el aspecto editorial hay ocasiones en las que el formato puede ser elegido por el diseñador, lo que le da muchas posibilidades a la hora de componer (...)”.

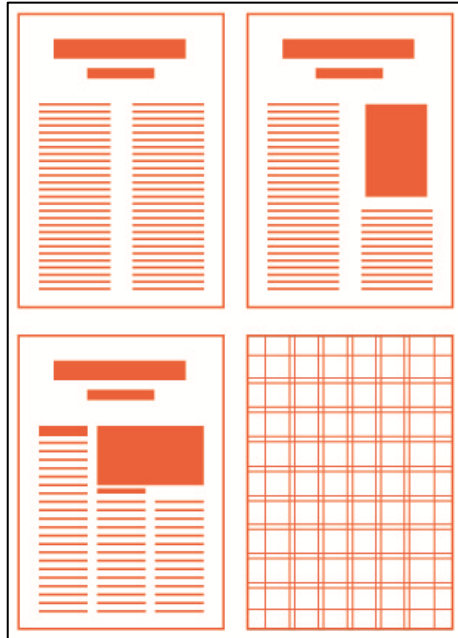
La mayoría de ocasiones, esto no sucede, el espacio o formato está predefinido, lo que obliga al diseñador a adaptarse a ese espacio de trabajo, en el caso del diseño de una revista, agregar doble margen puede tener una doble finalidad, por un lado la armonía en el diseño; dejando al extremo de la composición un margen para

que sea más agradable y claro el leer; por otro lado los márgenes vacíos ayudan a los procesos de postproducción como son el cosido y la encuadernación.

A su vez los formatos se pueden dividir en diferentes estructuras:

- Formatos de una columna, suele emplearse para libros, mostrando solo texto, una imagen acompañada de texto, o solo imagen.
- Formatos de dos columnas, ofrece más posibilidades para combinar textos e imágenes.
- Formatos de tres columnas, también ofrece muchas posibilidades con respecto a la combinación de imágenes y textos de diferentes tamaños.
- Formatos de cuatro columnas, se suele utilizar en periódicos y revistas, ya que facilita la composición cuando se trata de mucho texto. En cualquier caso hay que tener en cuenta el tamaño de las columnas, ya que condicionará el tamaño de la tipografía.

Gráfico N° 7. Formatos en diseño Editorial



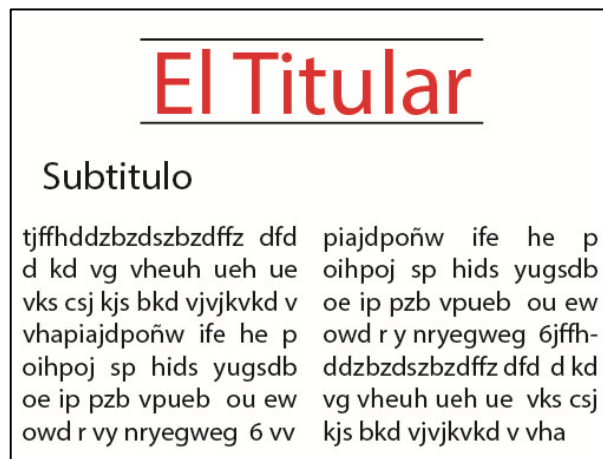
Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

1.1.5 El Titular

“El titular es el elemento lingüístico más importante de la composición, ya que tiene la misión de llamar la atención e introducir al resto del contenido” (CALDERÓN Marlyn, 2008, pág. 42)

El titular tiene que ser claro y conciso, transmite una idea general del tema en cuestión y por lo general lleva letras de mayor tamaño con lo que se puede captar la atención del lector.

Gráfico N° 8. El titular



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

1.1.6 El cuerpo de texto

Todo el contenido textual del tema en cuestión se desarrollará en esta parte, formando párrafos que deben ser claros y sencillos, para evitar el cansancio o el cansancio visual del lector.

El cuerpo de texto “es normalmente el elemento al que menos se le presta atención, bien porque resulta pesado, aburrido, o por la sencilla razón de que, en algunas ocasiones, con la imagen y el titular ya parece que se han desarrollado los elementos fundamentales, además el texto nadie lo lee”. (CALDERÓN Marlyn, 2008, pág. 42)

El cuerpo de texto muchas veces tiene la importancia que merece por estar conformado por los párrafos de texto, esto resulta pesado y aburrido a simple

vista, pero combinado con otros elementos como las familias tipográficas, espacios en blanco, imágenes, color, y otros se puede hacer que el cuerpo de texto sea mucho más atractivo e interesante.

1.1.7 Espacios en blanco

Los espacios en blanco “tienen más importancia de lo que parece, aunque algunos anuncios casi prescindan de ellos.” (CALDERÓN Marlyn, 2008, pág. 46)

Al momento de diagramar, la utilización de espacios en blanco transmite claridad, libertad y ayudan en muchos casos a equilibrar la composición, brindar un descanso a la vista al evitar sobrecargar un espacio con demasiadas imágenes o texto.

1.1.8 Márgenes.

Los márgenes se refieren a los espacios en blanco establecidos a los 4 lados del contenido en una página, a estos se los denomina cabecera, pie de página, lomo y corte.

“El formato de trabajo y otros aspectos tales como el tipo de trabajo que realicemos, el público al que nos dirijamos, el grosor de la publicación o el soporte o papel del mismo, serán algunos de las características a tener en cuenta a la hora de establecer los márgenes del diseño”.(DE BUEN Jorge, 2003, pág. 164)

No existe medida específica a la hora de definir los márgenes pero conviene no exagerar ni limitar estos espacios, de esta forma una medida no menor a un centímetro sería lo ideal para brindar equilibrio a la composición.

1.1.9 La Tipografía

La palabra escrita se utiliza para conservar y transmitir conocimiento desde siempre, históricamente el estilo y belleza única que poseía el escritor, eventos posteriores como la invención de los tipos móviles, los textos impresos llegaron a tener mucha más personalidad y elegancia porque se podía utilizar diferentes estilos tipográficos en un mismo escrito.

La tipografía es “el arte y la técnica de crear y componer tipos para comunicar un mensaje. También se ocupa del estudio y clasificación de las distintas fuentes tipográficas”. (AHARONOV Jessica, 2012, pág. 40)

En el mundo del diseño gráfico, la tipografía es uno de los elementos principales en el momento de transmitir un mensaje, pero en la mayoría de ocasiones no es aprovechada al máximo; se ignora su comportamiento ante el espectador, limitando al mensaje que ya no llega de forma directa al lector.

Gráfico N° 9. La tipografía



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

1.1.9.1 La elección tipográfica.

La tipografía tiene un papel importante dentro de un diseño, atrae la atención del lector generando múltiples reacciones en él. Si bien la tipografía parece un arte simple, es algo que requiere mucho trabajo y cuidado

Hay que considerar estrictamente que “no sólo es el vehiculizador del contenido, sino como un elemento que viene a aportar más información visual al diseño general, por lo que nuestra elección tipográfica debe estar en sintonía con el tema y el estilo de la publicación que estemos trabajando.” (DE BUEN Jorge, 2003 pág. 176)

El diseñador elige la tipografía correcta que vaya acorde con el contenido, tiene que ser legible y versátil sin abusar del uso de tipografías, manteniendo una

coherencia y seguir un estilo similar que vaya de acuerdo a lo que se intenta transmitir.

1.1.9.2 La legibilidad tipográfica.

Cuando se trabaja con texto se debe priorizar que sea legible, para así facilitar el trabajo al lector; no se podría usar una tipografía demasiado adornada (serifas) para un cuerpo de texto, resultaría mejor una tipografía de palo seco.

Para lograr una lectura apropiada no solo es importante la jerarquía de texto e imágenes, sino que la elección tipográfica también es decisiva. Una mala elección tipográfica, su tamaño, interlineado, serifas y color puede producir textos ilegibles. La elección correcta dará como resultado un texto de fácil lectura.

Gráfico N° 10. Legibilidad tipográfica



Fuente: Libro Diseño Editorial. Pág. 24

Autor: Marlyn Calderón

1.1.9.2 Color en los textos

El color es un aspecto importante y llamativo que contiene la comunicación visual, debido a que puede despertar emociones en el usuario a la vez despierta su interés en el contenido.

Refiérase “diseñar con tipos y colores es un gran reto, ya que cuando los colores y los tipos aúnan sus fuerzas, el riesgo de errar se acentúa; aunque también es cierto que la combinación de tipos y color hace que se resalte los atributos visuales y expresivos de la tipografía”. (PORTILLO Katherin, 2011, Pág. 78)

Gráfico N° 11. Color en los textos



Fuente: Principios del Diseño Editorial. Pág. 78
Autor: Katherin Portillo

1.2 Fotografía

Una imagen expresa más que mil palabras, es un hecho comprobado y del cual se puede sacar provecho aún más cuando se trata de complementar la idea de un texto.

La fotografía “por lo general son los elementos que más llaman la atención y es la parte de la composición que seguro miramos”. (CALDERÓN Marlyn, 2008, pág. 45)

La fotografía, aporta realismo y constituye, en la mayoría de los casos, un modelo de la realidad, por tanto, debe tener fuerza y sentido específico y claro.

Cuando las palabras no son suficientes la fotografía da una idea clara de lo que se quiere comunicar. Estos elementos aportan realismo, hacen que la información sea más creíble, además son un claro centro de interés para los lectores.

1.2.1 Composición fotografía

La composición en la fotografía es la disposición de elementos dentro del cuadro. Como se seleccionan esos objetos y cómo están dispuestos en la imagen marcan la diferencia entre una fotografía mediocre y una fotografía bien lograda.

Gráfico N° 12. Composición fotografía



Fuente: <http://www.fotonostra.com/fotografia/composicion.htm>
Autor: Franco Lavizt_FOTONOSTRA

1.2.2 Pie de foto

Dentro de los recursos explícitos el pie de foto es “el elemento que tiene como misión dar información sobre la fotografía, y normalmente es preciso y no muy denso. Aunque pueda parecer de poca importancia, es uno de los elementos que más se leen, por lo que debemos aportar una información suplementaria a la imagen.” (CALDERÓN Marlyn, 2008, pág. 44)

El pie de foto se utiliza en publicidad, pero también se lo puede usar en productos editoriales, de esta manera se agrega un factor informativo a cada fotografía e ilustrativo y es más atractivo para el lector. Su tamaño debe estar entre los 6 y 8 puntos para no alterar la armonía del resto de la composición.

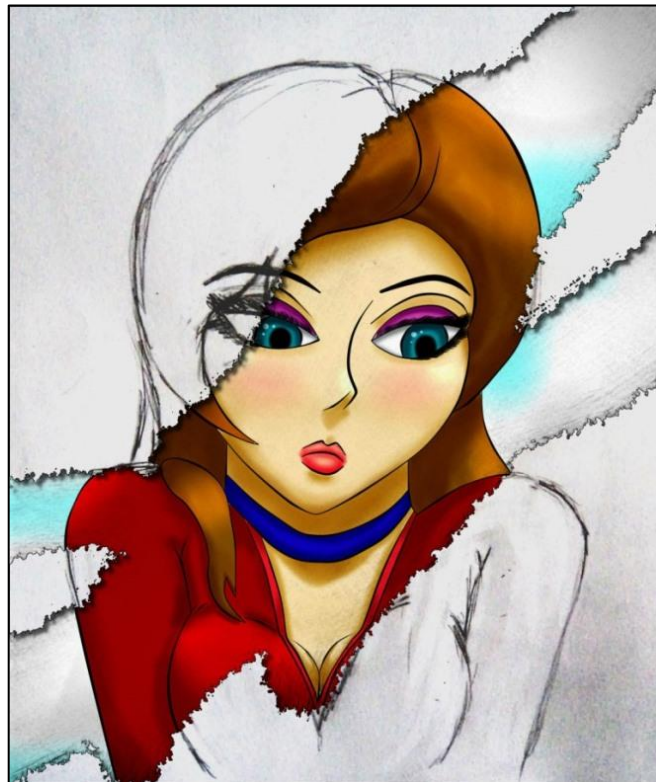
1.3 Ilustración

La ilustración comprende la creación de imágenes que poseen un mensaje; desde ya hace varios siglos, la ilustración ha sido un valioso auxiliar para comprender la idea general de un texto.

La ilustración “es la interpretación gráfica de una idea la cual debe ser cuidadosamente visualizada, de esta manera es posible dar vistazos de la realidad en una idea totalmente abstracta” (LOOMIS Andrew, 1958, pág. 187)

Toda ilustración empieza con un proceso mental el cual tiene como objetivo representar una idea de forma gráfica, que esta sea totalmente clara y entendible para los demás.

Gráfico N° 13. Ilustración



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

1.3.1 Tipos de ilustración

- Ilustración científica: Son imágenes realistas que acompañan el texto escrito, realizadas a través de grabados generalmente, muy utilizadas en ramas como la anatomía o la ingeniería.
- Ilustración literaria: Se consolida en el siglo XVIII, se destacaron en ese siglo ilustradores como Eugene Delacroix y Gustave Doré se manifiestan estos fundamentalmente a través de la caricatura, la historieta, los dibujos infantiles y fantásticos.
- Ilustración publicitaria: se aplica a las etiquetas de los envases y de productos variados, ofrecen una rápida información sobre el producto.
- Ilustración editorial: Es la empleada en periódicos, revistas, páginas web.
- La ilustración es un campo fantástico en el que puede desarrollarse un arte figurativo con un amplio espectro de modalidades. El ilustrador tiene libertad para ejercerla a su manera; desde su concepto clásico como interpretación visual, generalmente de un escrito, a la libre creación de un universo propio de un terreno quizás más cercano a la pintura.

La ilustración abarca múltiples campos como la medicina, publicidad, literaria, editorial, entre otros; su principal fin es enriquecer el producto gráfico, brindándole mayor impacto visual y aportando mayor interés a la temática del producto en cuestión.

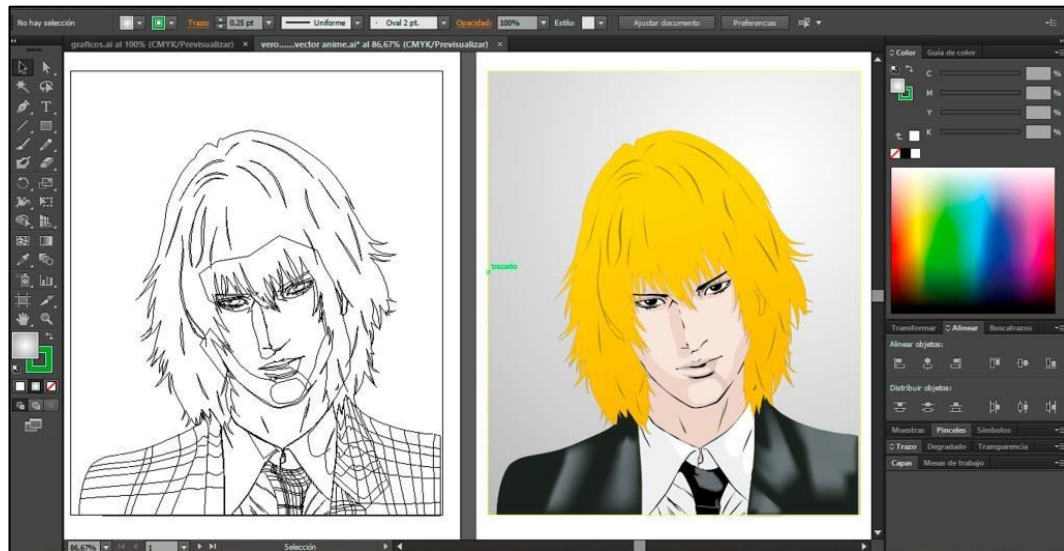
1.3.2 Ilustración digital

En la actualidad “los medios digitales se refieren al uso cada vez más frecuente de ordenadores por parte de los dibujantes para ayudarles en su proceso creativo. Algunos dibujantes que han optado por esta nueva manera de crear sus obras están absolutamente absorbidos por esta corriente; es decir lo hacen todo por ordenador.” (EDGELL Steve, 2002, pág. 16)

Desde la necesidad básica de expresar o comunicar el ser humano lo realizó a través de la pintura rupestre, su intención ha ido evolucionando hasta llegar a la

actualidad donde se puede crear una imagen por medio de un ordenador. Actualmente el término digital ha irrumpido con fuerza en nuestra sociedad, afianzándose en el panorama artístico como un nuevo lenguaje de expresión y del que el diseño editorial no está exento.

Gráfico N° 14. Ilustración digital



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

1.3.3 Ventajas de la ilustración digital

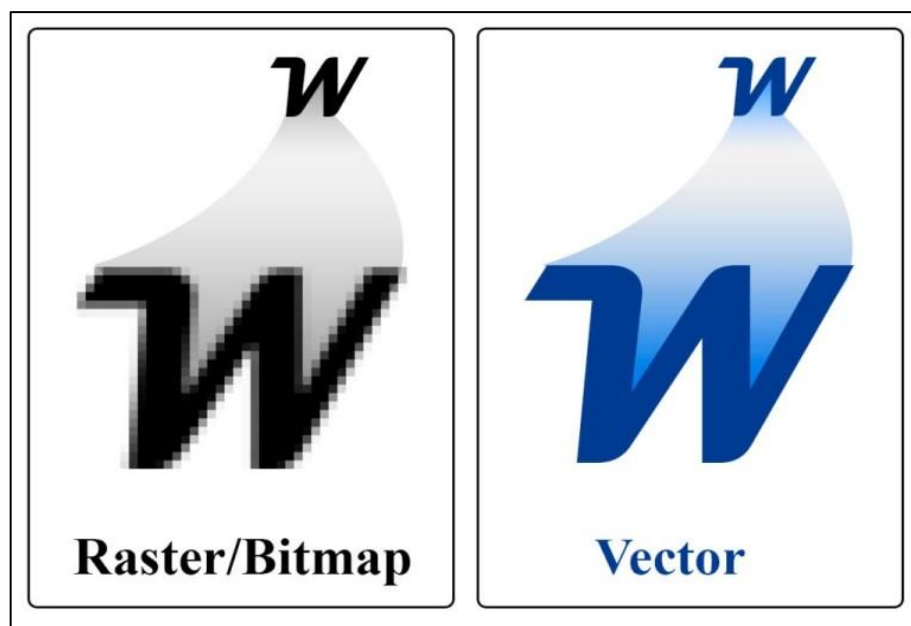
Identificamos características específicas:

- “Son ideales para crear ilustraciones directamente en la computadora (carteles, caricaturas, logotipos, etc.).
- Son ideales para crear animaciones para presentaciones en computadora o para publicarlas en páginas Web.
- Son fáciles de modificar una vez que han sido creadas.
- Los archivos en que se guardan imágenes vectorizadas ocupan muy poco espacio.
- Se pueden imprimir al tamaño que sea sin perder calidad de impresión.” (ARIAS Germán, 2002, pág. 34)

La ilustración digital tiene una gran ventaja frente a otros formatos de ilustraciones, debido a que está formado por vectores se puede escalar cuantas veces sean necesarias sin perder calidad.

En comparación con las imágenes *bitmap*, que están formadas por miles de pixeles y colores, las ilustraciones digitales contienen un número establecido de vectores con colores planos, haciéndola mucho más ligera su manipulación.

Gráfico N° 15. Ventajas Ilustración digital



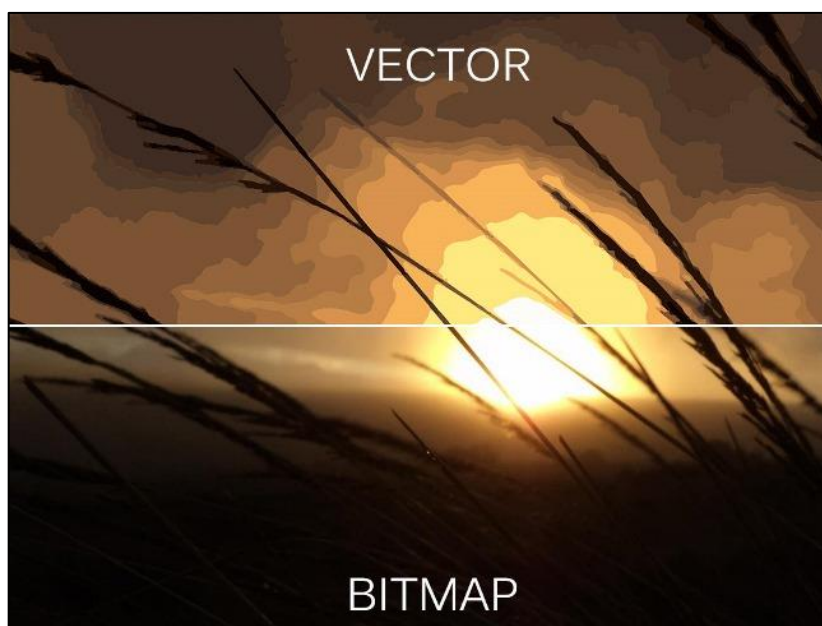
Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

1.3.4 Desventajas de la ilustración digital

- “No son adecuadas para manejar imágenes fotográficas o ilustraciones que tengan muchos detalles y colores.
- No pueden ser desplegadas en páginas Web sin la ayuda de programas auxiliares conocidos como "*plug-ins*" que necesitan estar instalados en la computadora de cada usuario”. (ARIAS Germán, 2002)

Con una ilustración digital no se puede representar el realismo total que se logra con una fotografía (*bitmap*); los *bitmap* permiten manipular cada pixel de forma individual logrando mayor realismo, pero con mayor cantidad de información y peso.

Gráfico N° 16. Desventajas Ilustración digital



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Dependiendo de la cantidad de puntos vectoriales que contenga una ilustración digital, se necesitara un computador de gran capacidad que realice los cálculos necesarios y genere la imagen final.

1.4 Didáctica

“La didáctica es el estudio del conjunto de recursos técnicos que tiene por finalidad dirigir el aprendizaje del alumno, con el objeto de llevarlo a alcanzar un estado de madures que le permita encarar la realidad, de manera consiente y eficiente”. (LÓPEZ Fernando, 2010, Pág. 57)

La didáctica se ha vuelto fundamental al momento de enseñar, puesto que conforma una serie de técnicas y procedimientos que emplea el educador al momento de compartir su conocimiento con el alumno; en este sentido la didáctica se enfoca en los procedimientos que impulsan al alumno a querer aprender algo.

1.5 Libro

Un libro es una obra impresa, manuscrita o pintada en una serie de hojas de papel, pergamino, vitela u otro material, unidas, por un lado, es decir encuadernadas, y protegidas con tapas, también llamadas cubiertas. Un libro puede tratar sobre cualquier tema.

1.5.1 El libro didáctico

Un libro didáctico se refiere al producto editorial cuyo objetivo es puramente didáctico, es decir, enfocándose a una enseñanza más eficiente y más de acuerdo con la naturaleza y posibilidades del maestro, que será el encargado de hacer más fácil y entretenido la comprensión de la temática del libro al alumno.

Con mejor material didáctico el aprendizaje se vuelve más fácil y accesible no solo para el alumno, sino para el maestro, el cual puede enseñar mejor teniendo en cuenta el interés, posibilidades y grado de avance que van teniendo los alumnos al interactuar con un nuevo material didáctico.

Gráfico N° 17. El libro didáctico



Fuente <http://movimientosperpetuos.blogspot.com/2012/04/el-genero-didactico-pertenece.html>

Autor: Esther Milo_ MOVIMIENTOS PERPETUOS

1.5.2 Partes del libro

“La mayoría de los libros se compaginan según una serie de reglas, costumbres y convenciones que se observan internacionalmente, A veces se pueden ver algunas ligeras variantes que, por lo general, están destinadas a reducir los costos de producción” (DE BUEN Jorge, 2003, Pág. 351)

- **Tapa:** se refiere a cada una de las cubiertas rígidas de un libro. Las tapas normalmente se construyen con cartón grueso forrado de papel, piel; o bien, con una combinación de estos materiales con el fin de proteger la hoja y hacerlo duradero
- **Lomo:** Se refiere es la parte del libro que queda opuesta al corte de las hojas, cubriendo el peine de encuadernación. Por lo general suele llevar el nombre del autor, el título de la obra, el nombre o el sello de la casa editorial y, en su caso, el número del tomo.
- **Páginas de cortesía:** Como protección de todo el libro, y especialmente de la portada, se suele dejar en blanco la primera hoja del primer pliego. De manera que la hoja en blanco le garantizaba una mínima defensa de lo impreso.
- **Portadilla,** falsa portada o anteportada: Es la primera página impresa de un libro y, por lo general, contiene solo el título de la obra. A veces se agrega el nombre de la colección y el símbolo de la casa editorial, pero esto no es lo ortodoxo. Tradicionalmente la portadilla debe parecerse a la portada.
- **Contraportada:** Es el reverso de la portadilla y, por lo tanto, una página izquierda (par). Algunos editores imprimen en ella adornos o ilustraciones como complemento de la portada
- **Portada:** Debe contener el título de la obra, el subtítulo y todos los complementos; el nombre del autor; el número de la edición (normalmente en letras) el número del tomo, el nombre de la casa editorial, y su símbolo o logotipo.

- **Propiedad o página de derechos:** La página detrás de la portada contiene datos técnicos de la mayor importancia: año de edición e impresión, créditos de los diseñadores, editores, diagramadores, etc.
- **Índice de contenido:** Aquí se escriben los títulos de las partes, capítulos y artículos que contiene el libro, seguidos del número de la página donde se encuentra cada uno.
- **Cuerpo de la obra:** Aquí se escribirá todos los contenidos de la obra, con sus elementos (textos e imágenes) previamente diagramados y estructurados.

1.6 Quechua

“El quechua o quichua es una familia de lenguas originaria de los Andes centrales que se extiende por la parte occidental de Sudamérica a través de seis países. La cantidad de hablantes de lenguas quechuas se estima entre ocho a diez millones de usuarios. Es la segunda familia lingüística más extendida en Bolivia, Ecuador y Perú después de la indoeuropea. Cede en importancia social y crematística al castellano.” (MUNGECO Darío, 2015)

El quechua es la lengua nativa de las poblaciones ancestrales sudamericanas, y por ende es de gran importancia por ser la lengua materna de nuestros antepasados y el cual posee una gran riqueza cultural e histórica.

Esta lengua nació de manera general en todo el territorio sudamericano, pero con el pasar del tiempo, por causa de la separación y asentamiento de los indígenas en distintas partes del continente, el quechua fue sufriendo modificaciones en su forma de hablar y escribir, siendo así el kichwa la variación que prevaleció en territorio ecuatoriano hasta la actualidad.

1.6.1 Kichwa en la sierra ecuatoriana

“El Kichwa o Runa Shimi (lengua de la gente), pertenece a la familia lingüística Quechua, pero que en esta región adquiere características lingüísticas propias y diferentes al Kichwa del oriente. Según resultados del censo poblacional de 2001, el número de kichwa hablantes asciende a 499.292.” (LÓPEZ Gracia, 2009)

Un poco más del 50% de la población kichwa que mantiene la lengua ancestral sería en su mayoría bilingüe de kichwa y castellano. Según los análisis realizados a partir de los datos del censo de 2010, los 5 idiomas ancestrales más hablados en el Ecuador son:

- Kichwa 591.448 hablantes
- Shuar 61.910 hablantes
- Achuar 13.456 hablantes
- Cha'palaa 9.393 hablantes
- Awapit 3.131 hablantes

Gráfico N° 18. Kichwa en la sierra ecuatoriana



Fuente <http://kichwa.svhempa.com/index.php/en/pueblos-y-nacionalidades-indigenas/36-historia-de-la-unificacion-de-la-grafia-del-idioma-kichwa>

Autor: Martina Valarezo Laso_ MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

1.6.2 Desvalorización de idioma Kichwa

“El idioma kichwa se práctica en las comunidades indígenas del Ecuador especialmente en personas adultas mayores, la falta de atención de las autoridades a fomentar el arte cultural y proporcionar maestros bilingües a las comunidades indígenas han sido uno de los factores muy importantes para que los padres de

familias no den la importancia de enseñar a sus hijos en su propio idioma.” (SISA Rubén, 2014)

La lengua materna kichwa es cada vez menos practicada en algunas comunidades, mientras que en otras fortalecen el idioma porque tienen su autoestima suficiente para valorar su identidad como indígenas y el apoyo de las autoridades locales que dan importancia al rescate cultural trabajando con los niños y jóvenes.

1.6.3 Dificultades al enseñar y aprender kichwa

“Al ser el kichwa una lengua de tradición oral, no se ha llegado aún a una estandarización completa y final de su alfabeto. Los cambios que constantemente se han realizado en él desconciertan a los docentes y los desmotivan a trabajar la lengua a nivel escrito.” (CONTRERAS Enrique, 2010, pág. 14)

La elaboración de libros de texto para la educación escolarizada en kichwa, necesita superar aún la problemática psicolingüística y sociolingüística que conlleva el paso de una lengua oral al ámbito de la escritura. Los textos deben poder expresar de manera apropiada los contenidos del currículo educativo pero, al no haberse utilizado las lenguas indígenas para estos fines, es necesario realizar una adaptación conceptual y crear neologismos que den cuenta de todas las realidades que se necesita expresar.

Gráfico N° 19. Dificultades al enseñar y aprender kichwa



Fuente <http://www.nuevodiariodesalta.com.ar/sites/default/files/maestros%20bilingues.jpg>
Autor: NUEVODIARIODESALTA

1.7 Derechos de autor

Desde el principio de la historia de la humanidad las obras no tuvieron ningún control en cuanto a su reproducción o edición, muchas veces alterando el contenido de la misma. Luego con la invención de la imprenta la reproducción de obras se facilitó mucho, entonces se tenía que crear un método de proteger a las obras, no como objetos materiales sino como objetos de propiedad intelectual y esta actitud ética ya entrada en la modernidad con mayor énfasis.

Según IEPI Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual, (2008) Manifiesta: “El Derecho de Autor es el sistema jurídico por el cual se concede a los autores derechos morales y patrimoniales sobre sus obras, en cumplimiento a lo dispuesto por la Constitución del Ecuador y la Declaración Universal de los Derechos Humanos.”

- El Derecho de Autor dura la vida del creador más 70 años después de su muerte
- El uso de una obra sin la autorización expresa de su autor es considerado ilegal y puede ser castigado con multas e incluso prisión.

CAPÍTULO II

INVESTIGACIÓN DE CAMPO

2.1. INTRODUCCIÓN

RESEÑA HISTÓRICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA “JATARI UNANCHA”

El unidad educativa funcionó como colegio indígena desde antes de la creación de la DINEIB (Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe). Luego de golpear puertas en muchos otros colegios y el mismo Ministerio de Educación y Cultura, finalmente, con el respaldo legal de IRFEYAL los alumnos de este colegio pudieron terminar el ciclo básico; de hecho, muchos de los profesores bilingües en la provincia se acogieron a ese programa. El Colegio es uno de los primeros colegios creados por la DINEIB (1989). Desde 1985 a 1991 el colegio ya funcionaba con tres centros de estudios: Pujilí, Zumbahua y Chugchilán, cada centro con su equipo de profesores voluntarios. Cabe reconocer que quienes animaron e hicieron posible su sostenimiento fueron misioneros y agentes de pastoral.

Desde 1991 el colegio ya contó con un presupuesto del Estado, este presupuesto siempre fue insuficiente por lo que se ha mantenido el sistema de voluntariado bajo estrategias de relación, alianzas y vínculos con agrupaciones juveniles, urbanas y organizaciones sociales interesadas en apoyar el proceso organizativo de las comunidades indígenas. Por lo general los voluntarios son estudiantes de las Universidades: Central, Católica, Andina, UTA, ESPOCH, y ahora algunos de la UTC.

El colegio graduó a los tres primeros bachilleres en 1993: Arturo Ashca (docente), Lourdes Licenia Tiban Guala (ex – secretaria Ejecutiva del CODENPE. Actual Asambleísta) y Alfredo Toaquiza (Pintor y empresario turístico). En 1994 graduó a 11; en 1995 a 30; en 1996 a 13; en 1997 a 34; en 1998 a 37; en 1999 a 52; en el año 2000 a 85. Desde el año 2001 ha graduado un promedio de 100 alumnos por año. Es por ello que en los 19 años de funcionamiento ha aportado a la provincia con más de 1 millar de indígenas bachilleres y su paso por la Educación Intercultural Bilingüe ha sido muy significativo.

Año tras año igualmente, los profesores y alumnos han organizado los “encuentros”, sendos eventos en los que durante tres días se comparte el deporte, la cultura y la reflexión académica, la cual se materializa en la exposición de los trabajos realizados en los talleres de las cuatro Auxiliaturas (Agropecuaria, Mecánica, Industria del Vestido e Instalaciones Eléctricas Domiciliarias.)

Desde su creación, el colegio contó con el apoyo de la Diócesis de Latacunga, pero consolidándose su figura jurídica fiscal bajo el principio constitucional de educación pública como un derecho de los jóvenes indígenas.

Gráfico N° 20. Logo Unidad Educativa “Jatari Unancha”



Fuente <http://colegia.seicjataripunancha.net/>
Autor: SEIC

MISIÓN

Ofrecer a la comunidad kichwa de la provincia de Cotopaxi y de una manera especial a los niños y jóvenes una educación que aporte al desarrollo del pensamiento andino en la búsqueda de procesos de aprendizaje y que aporten responsablemente a la construcción de una nueva sociedad intercultural y del país.

VISIÓN

Ofrecer a la comunidad kichwa de la provincia de Cotopaxi y de una manera especial a los niños y jóvenes una educación que aporte al desarrollo del pensamiento andino en la búsqueda de procesos de aprendizaje y que aporten responsablemente a la construcción de una nueva sociedad intercultural y del país.

2.2 DISEÑO METODOLÓGICO

2.2.1. Métodos de Investigación

Método deductivo.

Este método se utiliza para analizar los aspectos teóricos generales del área de Diseño Gráfico que debe contener la investigación, mismo que permite aportar con criterios y definiciones más apropiados, que son utilizados en la estructuración de la propuesta.

Se emplea en el primer capítulo.

Método descriptivo.

Este método descriptivo realiza la organización y análisis de datos obtenidos con las técnicas de investigación (entrevistas y encuestas), para su posterior interpretación estadística el cual da a conocer en qué situación se encuentra el problema y cuáles son las soluciones más factibles.

Por medio de este método se confirma lo que se había planteado en la problematización, de cómo toda la población involucrada (alumnos y docentes) de la Institución Jatari Unancha presentan un problema en cuanto al proceso de

enseñanza y aprendizaje del idioma kichwa, relacionado con el deficiente material didáctico que se maneja en la institución.

Este método emplea la descripción e interpretación de los datos y las características de la población. El objetivo es adquirir datos, precisos y sistemáticos que se usan en promedios, frecuencias y cálculos estadísticos. Este método se aplica en la realización del segundo capítulo.

Método inductivo.

El método fue de mucha relevancia al momento de analizar la situación actual del desarrollo académico en la Unidad Educativa “Jatari Unancha” es decir casos particulares como la misión, visión, objetivos, metas de la institución. Con estos datos se obtiene la visión más generalizada de cómo se encuentra estructurada la institución y bajo qué circunstancias se desarrolla el problema.

2.2.2. Tipo de Investigación

Investigación bibliográfica.

La investigación bibliográfica consiste concretamente en recopilar y redactar ordenadamente toda la información teórica valiéndose de varias fuentes como: libros, revistas, periódicos, anuarios, entre otros. Esta información es relativa a los temas de investigación del marco teórico y debe ser de fuentes confiables y lo más actualizadas posibles, para estructuración de la parte teórica de la investigación.

Investigación de campo.

La investigación de campo es el análisis sistemático de problemas de la realidad que nos permite obtener la información necesaria por parte de población que es el objeto de estudio y entender su naturaleza, a su vez, explicar las causas y efectos del problema.

En esta etapa el investigador está en contacto directo con los involucrados en el problema, observando y analizado sus reacciones ante las distintas técnicas de

recolección de datos que vayan a ser aplicadas y su posterior análisis e interpretación.

Investigación aplicada.

La investigación aplicada, también conocida como práctica o empírica, busca que el investigador aplique o utilice de los conocimientos adquiridos en los años de estudio, a su vez la adquisición de nuevos conocimientos por parte de la investigación que se realiza y al dar un resultado práctico, brinde una solución al problema planteado, abordando el tema de la manera más clara y concisa

Esta investigación se la utilizó para desarrollar la propuesta en el capítulo 3.

2.2.3. Técnicas de Investigación

La entrevista.

La entrevista es una técnica de recopilación de información mediante una conversación profesional, con la que además de adquirirse información acerca de lo que se investiga, tiene importancia desde el punto de vista educativo; los resultados a lograr en la misión dependen en gran medida del nivel de comunicación entre el investigador y los participantes en la misma.

La entrevista se realizó a los docentes del idioma kichwa que trabajan en la Unidad Educativa Jatari Unancha.

La encuesta.

La encuesta es una técnica para obtener información de interés sociológico, mediante un cuestionario previamente elaborado, a través del cual se puede conocer la opinión o valoración del sujeto seleccionado en una muestra sobre un asunto dado. En la encuesta a diferencia de la entrevista, el encuestado lee previamente el cuestionario y lo responde por escrito, sin la intervención directa de persona alguna de los que colaboran en la investigación.

La encuesta se aplicó a los estudiantes del 9 ciclo de educación básica de la Unidad educativa “Jatari Unancha”.

2.3 CÁLCULO DE LA POBLACIÓN Y MUESTRA

2.3.1. Unidad De Estudio

La investigación se plantea como beneficio directo a los estudiantes del idioma kichwa del 9° ciclo de educación básica del Instituto “Jatari Unancha” del Cantón Latacunga; estudiantes cuya edad se estima entre los 13 y 15 años y a los docentes de dicha materia, por lo tanto, no es necesario hacer el cálculo de la muestra teniendo los siguientes componentes de estudio:

Tabla N° 1 Unidad de Estudio

POBLACIÓN	NUMERO	POCENTAJE
Estudiantes	40	89%
Docentes	4	9%
Autoridades	1	2%
TOTAL	45	100%

Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

2.4 OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES

Tabla N° 2 Operacionalización de variables

VARIABLE	INDICADORES
INDEPENDIENTE.- Elaboración adecuada del módulo didáctico para el aprendizaje del idioma kichwa	<ul style="list-style-type: none">• Ilustración• Diseño Editorial• Diagramación• Tipografías• Color
DEPENDIENTE.- Interés de los estudiantes por aprender kichwa	<ul style="list-style-type: none">• Mecanismos de difusión• Publicidad• Nivel de aceptación• Idioma• Métodos de Aprendizaje• Técnicas de Aprendizaje

Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

2.4 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

2.4.1. Encuesta realizada a los estudiantes de 9° ciclo del Instituto “Jatari Unancha” del Cantón Latacunga,

PREGUNTA N° 1

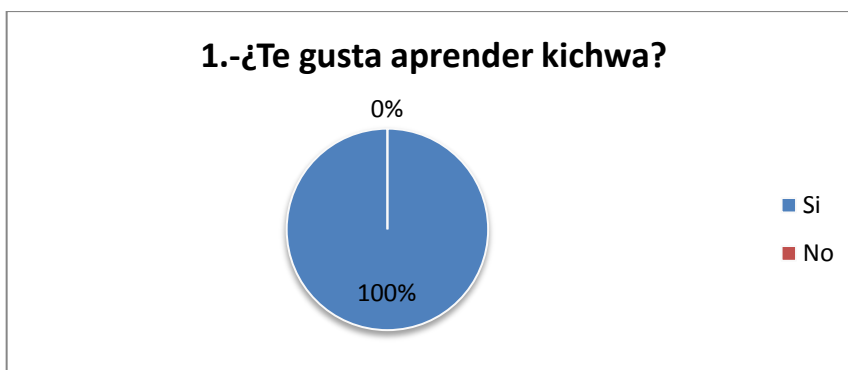
1.-¿Te gusta aprender kichwa?

Tabla N° 3 Pregunta de Encuesta 1

1.-¿Te gusta aprender kichwa?		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Si	40	100%
No	0	0%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 21. Pregunta de Encuesta 1



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Como observa el Gráfico N°1 el 100% de los estudiantes encuestados muestran su interés por aprender el idioma kichwa, por lo tanto se observa la necesidad de mejorar los métodos y técnicas de enseñanza en la institución para que el interés de los estudiantes no decaiga, sino por lo contrario se incentive de considerable manera.

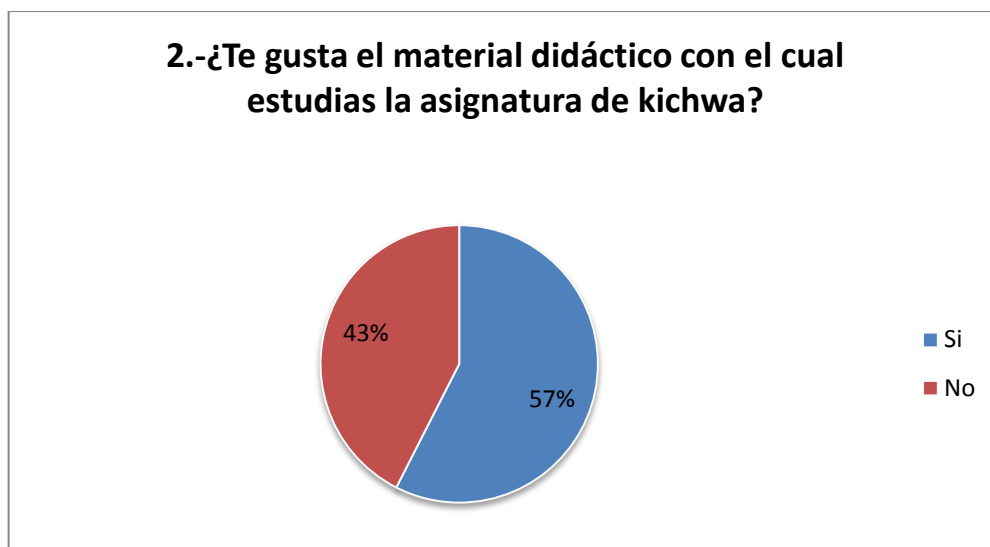
PREGUNTA N° 2

Tabla N° 4 Pregunta de Encuesta 2

2.-¿Te gusta el material didáctico con el cual estudias la asignatura de kichwa?		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Si	23	57%
No	17	43%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 22. Pregunta de Encuesta 2



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

En el Gráfico N° 2 se puede apreciar cómo un 43 % de los estudiantes encuestados se siente inconforme con el material didáctico que utilizan para el estudio del kichwa, mientras que el 57% restante muestra no tener problema alguno con el material didáctico que utilizan, probablemente porque se han acostumbrado a laborar con ese tipo de material.

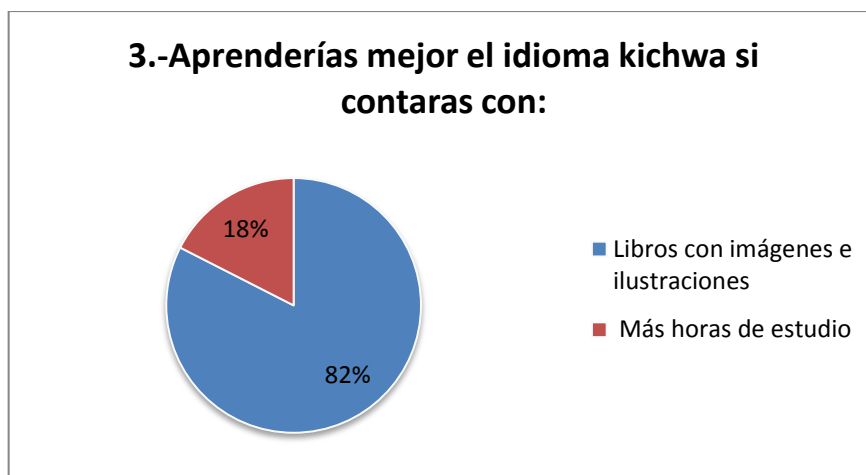
PREGUNTA N° 3

Tabla N° 5 Pregunta de Encuesta 3

3.-Aprenderías mejor el idioma kichwa si contarás con:		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Libros con imágenes e ilustraciones	33	82%
Más horas de estudio	7	18%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 23. Pregunta de Encuesta 3



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Como se puede percibir en el Gráfico N° 3 el 82% de los estudiantes de idioma kichwa concuerdan que el aprendizaje sería más efectivo si contarán con libros con imágenes e ilustraciones; mientras que solo un 18% de los estudiantes dice que el aumentar estas iniciativas de estudio sería un recurso viable para el mejoramiento del aprendizaje.

PREGUNTA N° 4

Tabla N° 6 Pregunta de Encuesta 4

4.-¿Qué te gusta ver más en tus libros de estudio?		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Letras	4	10%
Fotografías	6	15%
Ilustraciones	11	27%
Todo lo anterior	19	48%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 24. Pregunta de Encuesta 4



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

En el Gráfico N° 4 se puede apreciar cómo el 48% los estudiantes se inclinan por la opción que contiene elementos gráficos como fotografías e ilustraciones, los cuales no son muy utilizados en los módulos de estudio que la institución maneja actualmente. El 27% de los estudiantes le gustaría ver más ilustraciones en sus libros lo cual evidencia un indicador de alto interés de los estudiantes por tener elementos gráficos de mayor impacto visual.

PREGUNTA N° 5

Tabla N° 7 Pregunta de Encuesta 5

5.-Te gustaría que tus libros de estudio fueran:		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
A Color	39	97%
Blanco y Negro	1	3%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 25. Pregunta de Encuesta 5



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

En la Gráfica N° 5 el 97% de los estudiantes coinciden que les gustaría que los libros de estudio deberían ser a color por lo que un libro más colorido motivaría de mejor manera al estudiante, por otro lado un 3% de los estudiante opta por los libros a blanco y negro, probablemente porque este acostumbrado a los libros que aún se manejan en blanco y negro.

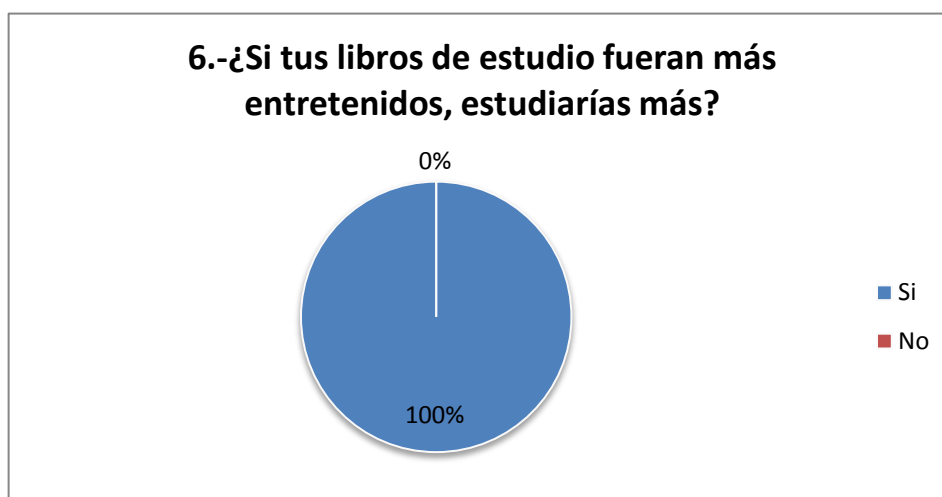
PREGUNTA N° 6

Tabla N° 8 Pregunta de Encuesta 6

6.-¿Si tus libros de estudio fueran más entretenidos, ¿estudiarías más?		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Si	40	97%
No	0	3%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 26. Pregunta de Encuesta 6



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

En el Gráfico N° 6 el 100% de los estudiantes están de acuerdo con un libro más entretenido, estudiarían más, dejando ver que el problema por el cual atraviesan es que el material didáctico o aprendizaje, libros, no son apropiados. Se requiere un rediseño de estos libros utilizando técnicas de diseño gráfico que cumplan con las expectativas de los estudiantes y docentes.

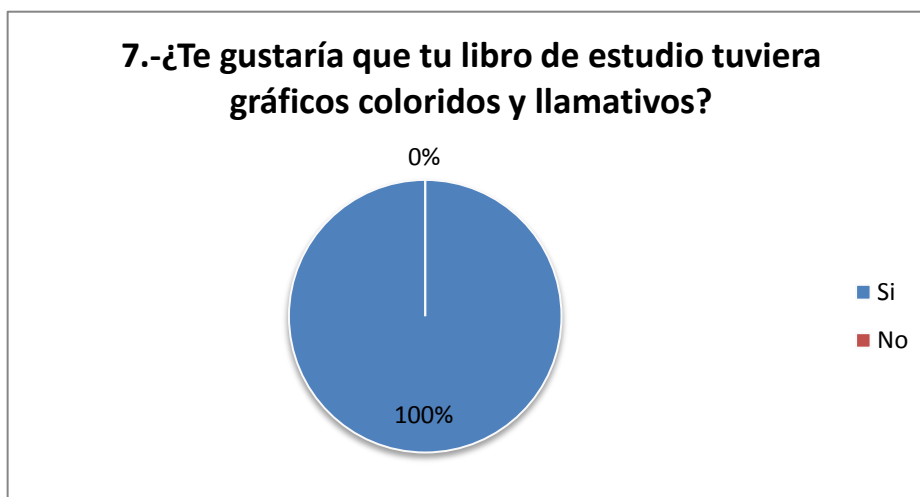
PREGUNTA N° 7

Tabla N° 9 Pregunta de Encuesta 7

7.-¿Te gustaría que tu libro de estudio tuviera gráficos coloridos y llamativos?		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Si	40	100%
No	0	0%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 27. Pregunta de Encuesta 7



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El Gráfico N° 7 se puede constatar que absolutamente el 100% de los estudiantes están de acuerdo en que un buen libro de estudio debe tener gráficos más llamativos y coloridos, lo que evidencia que actualmente no están satisfechos con los elementos gráficos que se utilizan en sus libros y por tal motivo debería ser mejorado.

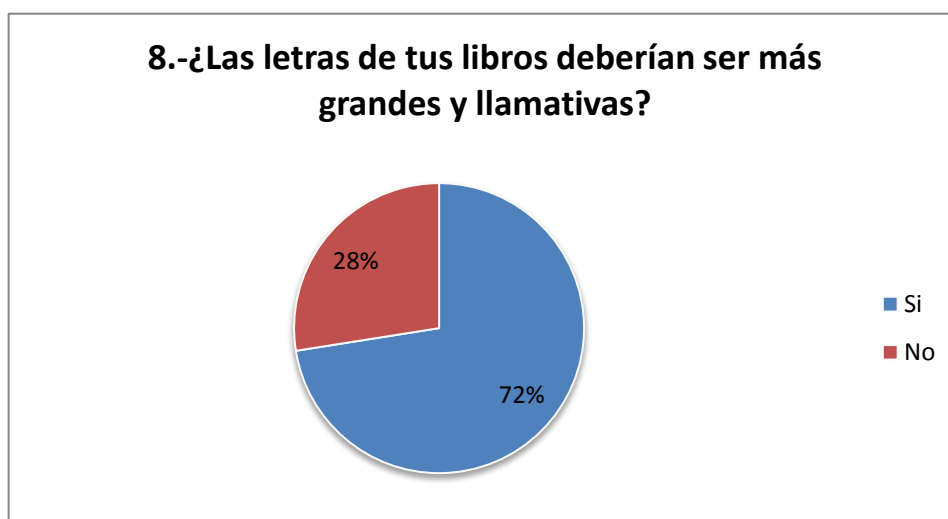
PREGUNTA N° 8

Tabla N° 10 Pregunta de Encuesta 8

8.-¿Las letras de tus libros deberían ser más grandes y llamativas?		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Si	29	72%
No	11	28%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 28. Pregunta de Encuesta 8



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

En el Gráfico N° 8 se puede apreciar que un 72% de los estudiantes encuestados coinciden en que las tipografías deberían ser más legible, grandes y llamativas, concepto que podría aplicarse en el diseño de títulos y subtítulos de los temas que van a ocupar en el libro. Por otro lado, el 28% de los estudiantes se sienten conformes con la utilización de las tipografías en sus libros actuales, aun así, el rediseño del resto del módulo es una prioridad.

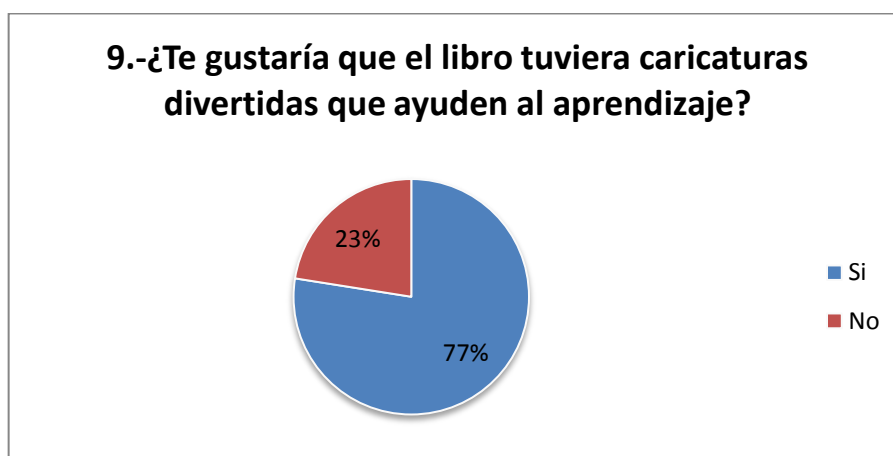
PREGUNTA N° 9

Tabla N° 11 Pregunta de Encuesta 9

9.- ¿Te gustaría que el libro tuviera caricaturas divertidas que ayuden al aprendizaje?		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Si	31	77%
No	9	23%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 29. Pregunta de Encuesta 9



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

En el Gráfico N° 9 se puede apreciar cómo un 77% de los estudiantes encuestados afirman que se sentirían más incentivados a estudiar si sus libros de estudio contarán con caricaturas e ilustraciones divertidas que sirvan como una guía didáctica por los contenidos y temas del libro. Mientras que el 23% de los estudiantes restantes se sienten cómodos con libros más simples, se podría decir sin mucha carga visual

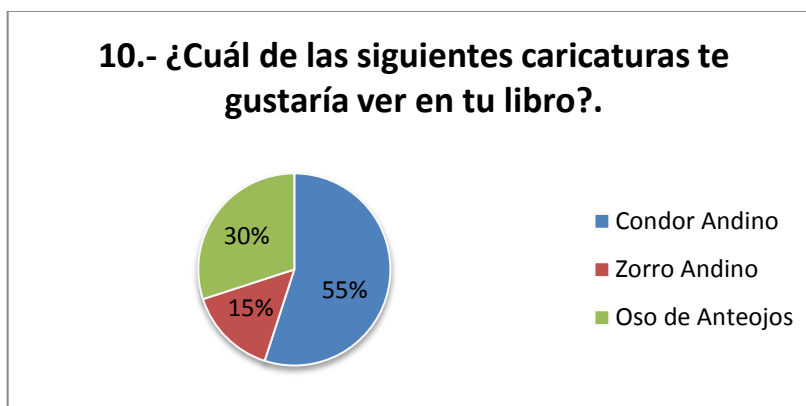
PREGUNTA N° 10

Tabla N° 12 Pregunta de Encuesta 10

10.-Cual de las siguientes caricaturas te gustaría ver en tu libro.		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Cóndor Andino	22	55%
Zorro Andino	6	15%
Oso de Anteojos	12	30%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 30. Pregunta de Encuesta 10



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Previo a este análisis se hizo la presentación a los estudiantes de 3 bocetos con caricaturas de distintos animales (los cuales serán anexados en la elaboración del capítulo 3), para la posterior elección de una caricatura que a su vez servirá como una mascota de la nueva propuesta editorial

En el Gráfico N° 10 se puede apreciar cómo el 55% de los estudiantes inclinaron su decisión por el Cóndor Andino el cual también sirve como una interpretación de la identidad cultural de la serranía Ecuador, las otras 2 propuestas también

tuvieron un grado de aceptación por parte de los estudiantes, pero no la suficiente como para ser elegidas.

2.4.2 Entrevista dirigida a docentes del área de kichwa del Instituto “Jatari Unancha”

Para la entrevista se ha tomado en cuenta al Rector, y a los 4 docentes que desempeñan sus funciones en el Instituto “Jatari Unancha” del Cantón Latacunga

Tabla N° 13 Tabla de datos de Entrevistados

Cargo	Nombre y Apellido	Fecha	Institución
Rector	Padre José Manangón	26/12/2015	Instituto “Jatari Unancha”
Docente	Lic. Leoncio Quimbita	26/12/2015	Instituto “Jatari Unancha”
Docente	Lic. Nataly León	26/12/2015	Instituto “Jatari Unancha”
Docente	Ing. Darío Ganchala	26/12/2015	Instituto “Jatari Unancha”
Docente	Ing. Rosa Vargas	26/12/2015	Instituto “Jatari Unancha”

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”

Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Objetivo: conocer la opinión de profesionales encargados de la enseñanza del idioma kichwa en cómo se verían beneficiados tanto estudiantes como docentes con la implementación de nuevo material didáctico para la enseñanza.

Resultados Generales de la Entrevista

Para identificar los resultados, a través de un análisis cualitativo de los datos obtenidos en las entrevistas realizadas a los docentes, se procedió a la comparación de las respuestas con el fin de obtener resultados que sean lo más homogéneos y estables posible. Agrupando las respuestas que se relacionan a un mismo tema o pregunta, de esta manera se puede realizar el análisis y obtener conclusiones que fundamenten la realización de este proyecto.

ANÁLISIS

- Se puede percibir que los docentes entrevistados no están conformes con el material que utilizan para la enseñanza, puesto que es muy poco dinámico y el estudiante dificulta su aprendizaje.
- Ellos están conscientes que con un mejor material didáctico el aprendizaje puede volverse más sencillo y mejorar el rendimiento de los estudiantes.
- La enseñanza puede ser mejorada con la correcta aplicación de elementos del diseño gráfico que sean del interés de los alumnos.
- Las clases se volverán más entretenidas, didácticas y los problemas de enseñanza pueden ser eliminados.
- Los estudiantes se sentirán más motivados al contar con un mejor material didáctico, también se manifiesta el interés de usar otras tendencias en el ámbito del diseño gráfico con el fin de elevar su interés.
- Esto puede ser aplicado con la idea de aplicar caricaturas a la estructura de nuevo módulo didáctico; esto no solo lo hará más entretenido, sino también le brindara una identidad al nuevo estilo editorial.
- Se referencia a su labor como educadores y en cómo se ven afectados al no contar con un buen material didáctico, puesto que si se elabora el material didáctico propuesto, su esfuerzo al momento de enseñar quedaría minimizado y los estudiantes asimilarían de mejor manera las clases explicadas.
- Son amplias las posibilidades que ellos ven en el uso del diseño gráfico en la educación, como la aplicación en diversas áreas de la educación o impulsar esta iniciativa de mejoramiento gráfico en otras asignaturas u otros establecimientos educativos.

2.5 HIPÓTESIS

Para realizar la investigación se utilizó la siguiente hipótesis:

¿Si se elabora un módulo didáctico para el conocimiento integral del idioma kichwa, ello permitirá el incremento del interés del aprendizaje de los estudiantes en este idioma ancestral y también reducirá los problemas de aprendizaje del mismo?

2.6 VERIFICACIÓN DE LA HIPÓTESIS

La población tomada en cuenta para este sondeo fue la mitad del ciclo de estudiantes anteriormente encuestados, un total de 20 personas.

Para la verificación de esta hipótesis se realiza un sondeo de un 50 % de los estudiantes involucrados en este proyecto, los cuales tienen una breve interacción con un prototipo del módulo didáctico para después responder a las preguntas que se les plantea.

Con la recopilación y análisis de todos estos datos se pueden exponer los siguientes resultados los cuales permiten verificar la hipótesis antes planteada.

- El material didáctico propuesto a los alumnos es agradable, tanto en diseño como en contenido, y cumple con el objetivo de elevar su interés en el aprendizaje del idioma kichwa.
- Permite que los estudiantes aprecien de una manera totalmente distinta el aprendizaje del idioma kichwa, volviéndolo más didáctico y entretenido, debido a que cuenta con elementos gráficos que son muy llamativos para los estudiantes de su edad.
- La implementación de este material didáctico facilita de manera notable el aprendizaje de este idioma, además es de manejo sencillo, entretenido y que logra capturar la atención en cada página.
- Las limitaciones y responsabilidades en la aplicación de este estudio para la elaboración de un material didáctico idóneo para el aprendizaje

del idioma kichwa retrasan el uso de herramientas editoriales adecuadas.

En base a estos resultados se puede concluir que el material didáctico propuesto responde con la hipótesis planteada, debido a que los estudiantes mostraron un elevado interés por el módulo didáctico editado, mismo que cuenta con una estructura mejor diseñada, colorida, con gráficos e ilustraciones, que son del agrado de ellos y por ende aporta positivamente al aprendizaje del idioma kichwa siendo mucho más fácil y dinámico.

2.6.1 Análisis e interpretación de resultados de la encuesta realizada para la verificación de la hipótesis.

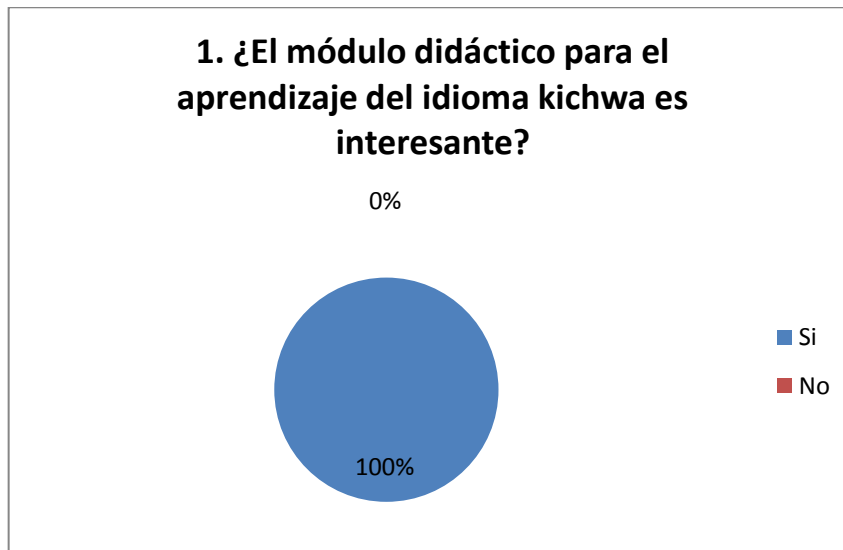
PREGUNTA N° 1

Tabla N° 14 Pregunta de verificación de hipótesis 1

1. ¿El módulo didáctico para el aprendizaje del idioma kichwa es interesante?		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Si	20	100%
No	0	0%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 31 Pregunta de verificación de hipótesis 1



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

En el gráfico N° 1 se puede apreciar que el 100% de los estudiantes encuestados están de acuerdo con que el nuevo módulo didáctico cumple con el objetivo de ser interesante.

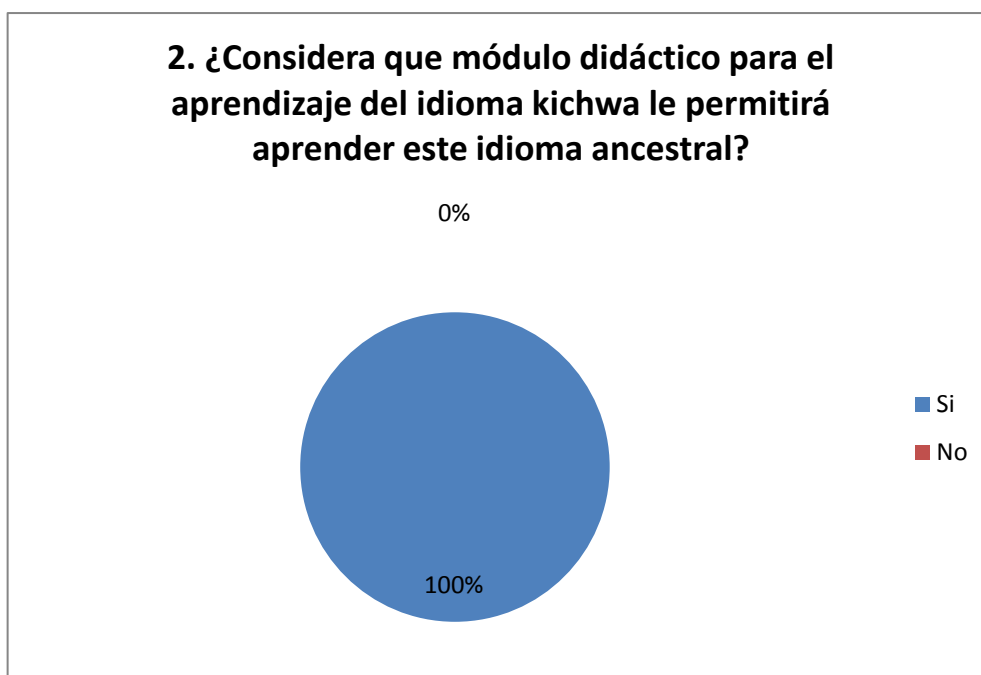
PREGUNTA N° 2

Tabla N° 15 Pregunta de verificación de hipótesis 2

2. ¿Considera que módulo didáctico para el aprendizaje del idioma kichwa le permitirá aprender este idioma ancestral?		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Si	20	100%
No	0	0%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 32 Pregunta de verificación de hipótesis 2



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Como se puede observar en el Gráfico N°2, todos los estudiantes encuestados concuerdan en que la implementación del módulo didáctico les permitirá aprender este idioma de una manera diferente a como lo venían haciendo con su antiguo material de estudio.

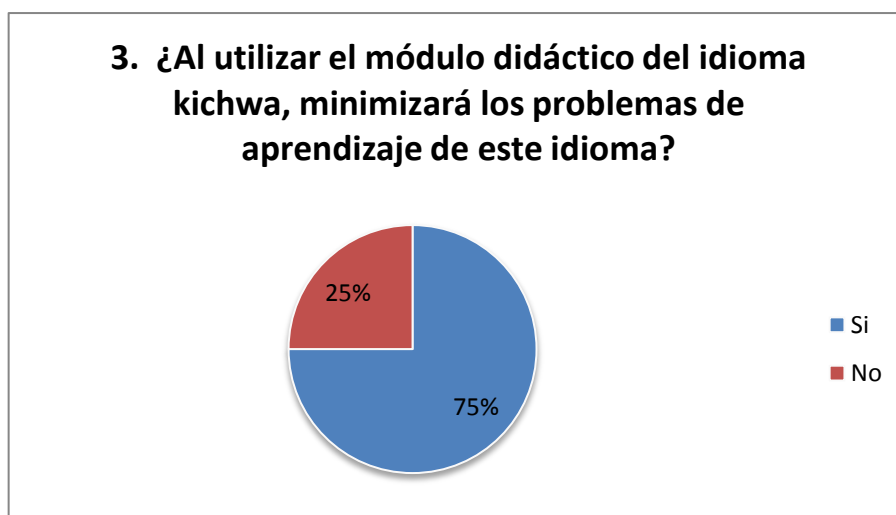
PREGUNTA N° 3

Tabla N° 16 Pregunta de verificación de hipótesis 3

3. ¿Al utilizar el módulo didáctico del idioma kichwa, minimizará los problemas de aprendizaje de este idioma?		
Opciones	Frecuencia	Porcentaje
Si	15	85%
No	5	15%

Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 33 Pregunta de verificación de hipótesis 3



Fuente: Estudiantes Encuestados del 9° ciclo de la educación básica del Instituto “Jatari Unancha”
Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

En el Gráfico N° 3 se puede apreciar cómo el 75% de los encuestados afirman que los problemas de aprendizaje del idioma kichwa se disminuirán con la implementación del módulo didáctico, mientras el 25 % restante al parecer aún mantiene sus dudas sobre si se facilitara o no el aprendizaje.

CAPÍTULO III

3. PROPUESTA

3.1. TEMA DE LA PROPUESTA

“DISEÑAR UN MÓDULO DIDÁCTICO INNOVADOR, MEDIANTE EL DISEÑO EDITORIAL E ILUSTRACIÓN, QUE PROMUEVA EL INTERÉS EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA KICHWA”

3.2. PRESENTACIÓN DE LA PROPUESTA

Elaborar un módulo didáctico innovador para impulsar el interés en el aprendizaje del idioma kichwa bajo la aplicación de conocimientos de ilustración y diseño editorial, el cual tiene como finalidad maximizar el interés que tienen los estudiantes del idioma kichwa; quienes han venido trabajando dicha asignatura con módulos deficientes y con una estructura editorial obsoleta, motivo por el cual su desempeño académico se ve afectado.

Con esta propuesta se puede observar el mejoramiento gráfico de los módulos educativos ya existentes en el instituto, incorporando en el diseño editorial ilustraciones, las cuales sirven como guía didáctica para los distintos temas que se plantean en el módulo guía, de esta forma se mantiene el interés del estudiante por aprender. Con el uso de estas técnicas de diseño gráfico se pretende:

- Lograr que los módulos cumplan con su objetivo de uso y función.
- El estudiante se sienta más motivado por aprender una asignatura.

- El docente disponga de un mejor material didáctico con el cual pueda tener una mejor interacción con sus estudiantes.
- Este proyecto sirve como referencia para el mejoramiento del material de estudio que tiene el mismo problema en otras asignaturas del instituto.

3.2.1. Datos Informativos.

Institución Ejecutora: Universidad Técnica de Cotopaxi por medio de Leonardo Changoluisa y Luis Tocte (tesistas)

Institución Educativa a Investigar: Unidad Educativa “Jatari Unancha”

Años de Básica: Noveno Ciclo de Educación Básica

País: Ecuador

Provincia: Cotopaxi

Cantón: Latacunga

Modalidad: Semipresencial

Régimen: Costa y Sierra en la misma provincia

Tesistas: Leonardo Changoluisa, Luis Tocte

Director de Tesis: Ing. Sergio Chango, Docente del área de Diseño Gráfico de la Universidad Técnica de Cotopaxi.

Fecha Inicio: Noviembre 2015

Fecha Finalización: Mayo 2016

3.3 JUSTIFICACIÓN

El trabajo investigativo se impulsa principalmente en elevar el interés por parte de los estudiantes en el aprendizaje del idioma kichwa, contarán con módulos didácticos que sean agradables visualmente, de fácil entendimiento y que logren elevar su atención e interés. Los docentes también se verán beneficiados al contar con un material didáctico de mejor calidad visual y con el cual será mucho más fácil la enseñanza del idioma kichwa.

Con este material didáctico se creará una influencia para que el kichwa sea enseñando en las escuelas e institutos bilingües, no solo como asignatura, sino como parte de la identidad cultural que caracteriza a los pueblos indígenas de nuestra serranía ecuatoriana.

Finalmente, para la realización de esta investigación y elaboración del módulo didáctico se cuenta con el apoyo y asesoramiento de docentes de la Unidad Educativa “Jatari Unancha” quienes son especialistas en el idioma kichwa, por eso aseguramos que el trabajo final de este proyecto será de gran calidad, tanto en el aspecto gráfico, como en el contenido teórico, e ira de acuerdo a las expectativas de los realizadores como de los beneficiarios.

3.4 OBJETIVOS

3.4.1 Objetivo General:

- ✓ Elaborar un módulo didáctico mediante el diseño editorial e ilustración para promover el interés de los estudiantes en el aprendizaje del idioma kichwa en la unidad educativa Jatari Unancha del cantón Latacunga.

3.4.2 Objetivos Específicos:

- ✓ Crear un estilo gráfico editorial que vaya de acuerdo a los intereses de los estudiantes.
- ✓ Diseñar un módulo didáctico para el aprendizaje del idioma kichwa a través de prototipos con sus respectivos manuales de uso.

- ✓ Diagramar un módulo didáctico acorde a estándares editoriales e innovadores en su propuesta gráfica e ilustrativa para el aprendizaje del idioma kichwa.

3.5. DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

La propuesta consiste en la elaboración de un módulo didáctico para el aprendizaje del idioma kichwa mediante el uso de software de diseño gráfico y técnicas de impresión, recursos que facilitaran la producción de este tipo de material editorial didáctico y educativo.

La base principal del diseño de este módulo didáctico es la diagramación, la cual es realizada sobre una retícula modular que permite el manejo de los distintos elementos gráficos de manera ordenada y de esta manera la composición final sea atrayente para el estudiante.

La gama cromática principal a utilizar en el este módulo (tanto para fondos u otros elementos gráficos) son los colores terrosos con degradados, tomando en cuenta que el tópico principal del mismo son las Culturas Precolombinas es una buena opción para mantener una armonía con las imágenes que se incluyen en las actividades del módulo. También se incluye la opción de agregar texturas con bitmaps, porque estas aportan más dinamismo e interés al módulo.

Las ilustraciones son realizadas por vectores, debido a que su modificación resulta más fácil, además que la cromática se basa solo en colores planos que aportan algo de sencillez y evitan que la composición de vea muy cargada con variaciones de tono o saturación de color.

3.6. ANÁLISIS DE FACTIBILIDAD

3.6.1 Factibilidad Técnica

Comprende tanto la evaluación del equipo y el software que se va a utilizar para la ejecución de este producto editorial, como los conocimientos técnicos que se requieren para manejarlos y a su vez tener la capacidad de investigar nuevos

software o técnicas que se requieran para resolver inconvenientes que se presenten a lo largo la ejecución de este proyecto.

En la elaboración de este producto gráfico se cuenta con los recursos necesarios para elaborar producto editorial final con las características que se han planteado; se cuenta con equipos de cómputo y software aptos para el trabajo con bitmaps y vectores, cámara digital fotográfica para la documentación de los avances en la investigación y elaboración del proyecto; acceso a internet y bibliografía complementaria para la investigación de las partes teóricas y finalmente como ejecutores de este proyecto, los postulantes poseen los conocimientos necesarios para manejar y desenvolverse con los recursos antes mencionados.

3.6.2 Factibilidad Económica

Todos los costos que intervendrán a lo largo del desarrollo de este proceso, desde el inicio de la investigación hasta la producción del prototipo y los resultados se ponen a consideración de los realizadores del proyecto para asegurarse de cubrir con todos los gastos que demande el proyecto, o a su vez buscar maneras de financiarlo mediante la colaboración de terceros que se vean beneficiados con la implementación del proyecto, todo con el fin de que se vuelva económicamente sustentable.

Los costos de este proyecto son de consideración tomando en cuenta los gastos desde el inicio del proyecto, como son: transporte, alimentación, adquisición de equipo para la diagramación del módulo, impresiones y costes de producción del prototipo, entre otros recursos y muchas otras que serán especificadas en la tabla de evaluación de costos.

3.6.3 Factibilidad Operacional

Será de utilidad para el público objetivo, o a su vez, si ellos cuentan con los conocimientos necesarios para poder manejarlos, de una manera segura y eficiente el producto editorial satisface las necesidades del público y su uso y licencia como se supone.

El público objetivo que en este caso son adolescentes de entre 13 y 15 años, cuyos intereses característicos de su edad servirán para plantear un estilo innovador y provocativo sobre su propio interés; también se mantendrá el diseño con esquema didáctico, a la vez que sea de fácil entendimiento, con una composición agradable y una conjunción de los elementos gráficos que complazca tanto a realizadores como beneficiarios.

3.7. DESARROLLO DE LA PROPUESTA.

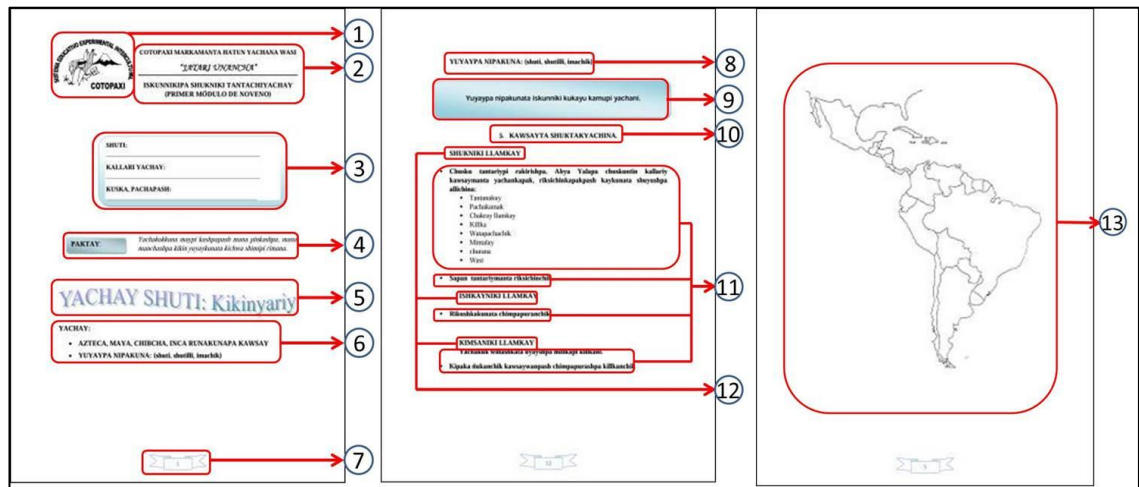
3.7.1 Proceso de Diagramación del Módulo Didáctico

3.7.1.1 Definición del contenido del módulo didáctico

En el Instituto Jatari Unancha, el contenido de los módulos didácticos siempre han sido predefinidos por los docentes del idioma kichwa; la iniciativa docente hace que estos investigen y propongan temas actuales que sirven para la elaboración de sus módulos y posterior enseñanza a sus alumnos. El módulo actual que fue proporcionado para este proyecto consta aproximadamente de 26 hojas; cabe mencionar que el número de hojas varía por cada año escolar conforme los docentes lo vean necesario.

A continuación, se puede apreciar cómo está constituida la información teórica que tienen los módulos y la falta de diseño que poseen.

Gráfico N° 34. Definición del contenido del módulo didáctico



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

1. Logo de la Institución
2. Encabezado: Nombre de la institución, Año lectivo
3. Datos personales
4. Objetivo del aprendizaje
5. Nombre de la temática del módulo
6. Subtemas
7. Número de página
8. Final de una unidad
9. Recordatorio de aprendizaje
10. Inicio de nueva unidad
11. Instrucciones para resolver ejercicios
12. Ejercicios planteados
13. Gráficos usados

3.7.1.2 Características del módulo didáctico

Un módulo didáctico para el aprendizaje debe cumplir con requerimientos tanto técnicos, gráficos y de contenido al momento de su elaboración, esto promete que el producto elaborado sea una perfecta armonía entre el diseño gráfico y teoría del idioma kichwa, lo que garantiza que el interés de los estudiantes se eleve y su aprendizaje se vuelva mucho más didáctico y eficiente

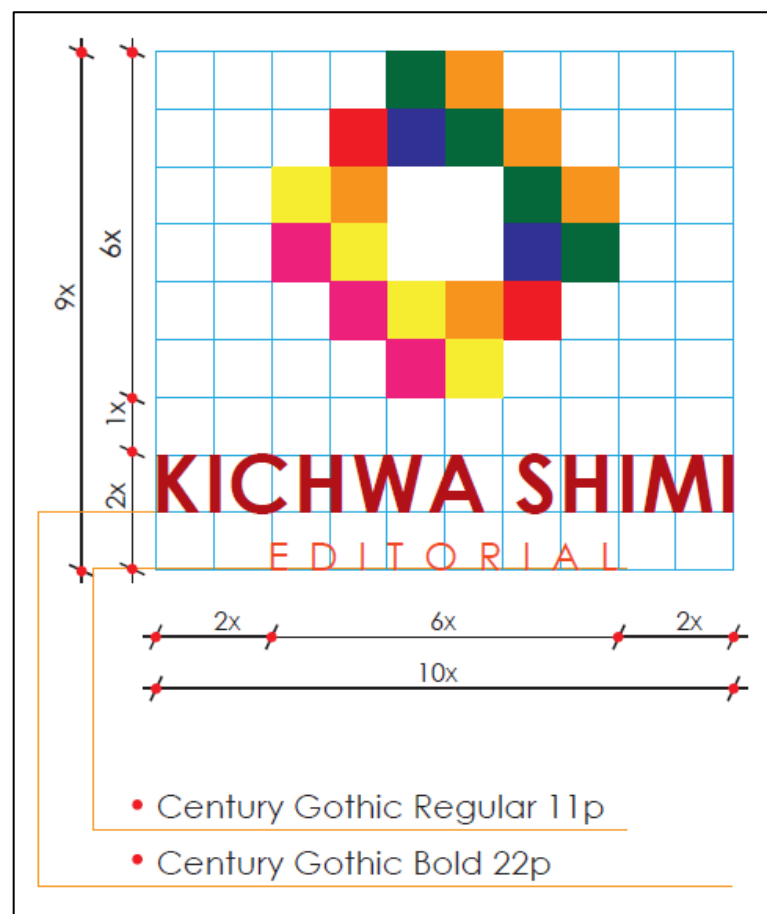
3.7.1.3 Generalidades del módulo Didáctico

- **Estrategia visual:** Como se trata de un módulo didáctico para el aprendizaje, la estrategia principal consiste en hacerlo vistoso y entretenido para que los estudiantes al verlo se sientan atraídos y motivados por el contenido.
- **Gama cromática:** La principal gama cromática usada para este módulo didáctico tiene como objetivo impactar el ojo del lector, cuando navegue por las distintas composiciones, ilustraciones y actividades que contiene el módulo.
- **Composición diagramación:** Para la composición general se utiliza una retícula modular de 4 filas por 7 columnas, lo que facilitara al momento de ubicar los textos y la ilustración de forma que se obtenga una composición agradable pero llamativa.
- **Tipografía:** La tipografía usada en el módulo se basa en una sola familia tipográfica con sus respectivas variantes tanto de forma como de tamaño. La tipografía Century Gothic posee rasgos muy geométricos sin serifas, asemejándose mucho a los patrones de arte andino que constan de trazos rectos y claros, además esta tipografía es conocida por ser grande y espacioso lo que a su vez facilita la lectura.
- **Elementos gráficos:** Los elementos gráficos usados son ilustraciones, tipografías y fotografías, que debes respetar los módulos de la retícula, salvo que las composiciones requieran una interacción directa entre elementos gráficos se puede irrespeter la retícula.
- **Continuidad:** El módulo didáctico posee un contenido que se basa en actividades de aprendizaje, por lo cual se debe establecer una continuidad que se acople a cada una de estas variantes que tiene el módulo. La jerarquización, composición y armonía de los elementos que intervengan en cada una de las páginas se basaran en las especificaciones de este manual.

3.7.1.4 Imagotipo de la Marca Editorial

- Consta de un isotipo que es una variación del símbolo andino de la “Chacana” dividido en pequeños módulos internos en los cuales se encuentran distribuidos la gama cromática de la marca. Esta gama cromática se basa en los colores de otro símbolo andino como es la bandera “Wiphala”
- Un logotipo que utiliza la familia tipográfica Century Gothic con sus respectivas variantes

Gráfico N° 35. Imagotipo de la Marca Editorial



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

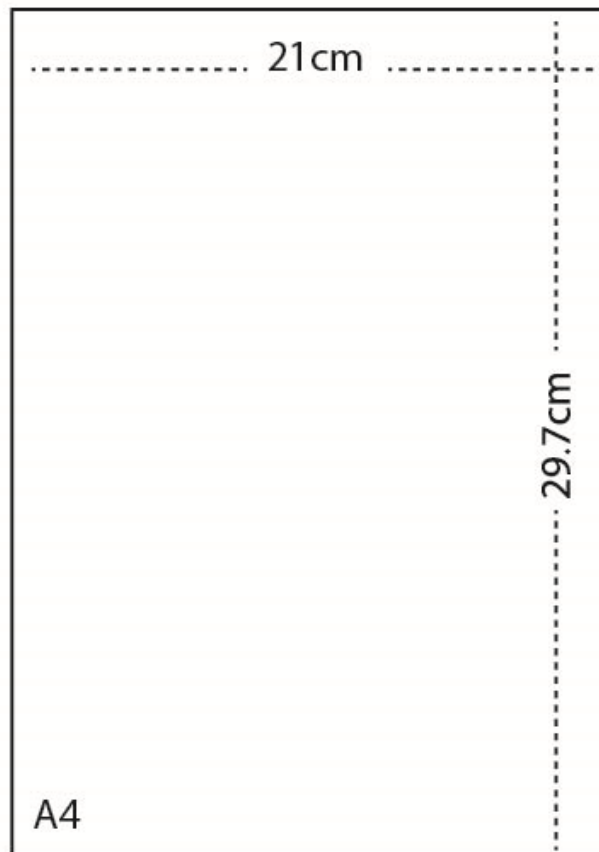
3.7.1.5 Formato y Tamaño

El tamaño se ha definido teniendo en cuenta varios factores como el público objetivo (estudiantes de colegio de entre 13 y 15 años), y la manejabilidad que

este tendrá al momento de ser usado ellos. En base a esto el tamaño que se ha designado para el módulo es de 21cm x 29.7cm, formato ISO DIN A4. Este tamaño será idóneo para que la disposición de elementos gráficos sea lo bastante fluida y de fácil entendimiento por el estudiante, además podrá ser transportado y manejado sin causar dificultades.

También la reproducción a mayor escala será más sencilla a su vez de que se evitará el desperdicio de papel al momento de la producción por grandes tirajes.

Gráfico N° 36. Formato y Tamaño



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

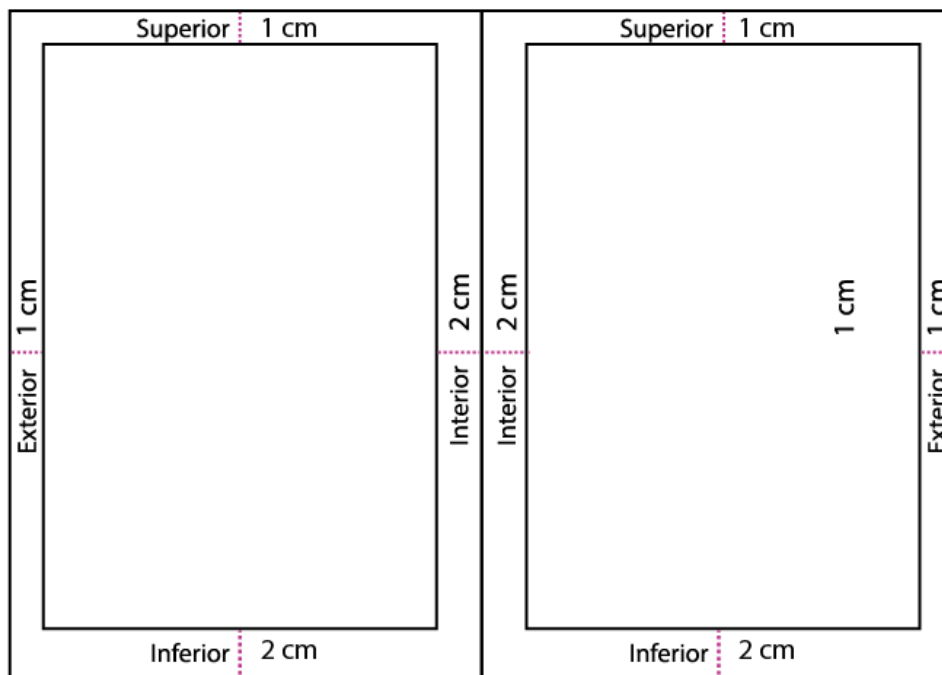
3.7.1.6 Márgenes

Los márgenes están dispuestos de tal manera que cumplan una función en específico dentro de la composición, quedando de la siguiente manera:

En el margen interior (lomo) de se dejó 2cm, es margen más grande tomando en cuenta que este margen estará en contacto con el encuadernado (en este caso grapado), por lo cual se necesita espacio extra para no sufrir obstrucciones visuales en el contenido. Por el contrario, el margen externo solo tendrá 1cm de ancho.

El margen superior tiene 1 cm, en el inferior se ha dejado un espacio de 2cm, espacio suficiente para colocar elementos gráficos como número de página, o cualquier elemento gráfico que aporte en la composición.

Gráfico N° 37. Márgenes



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

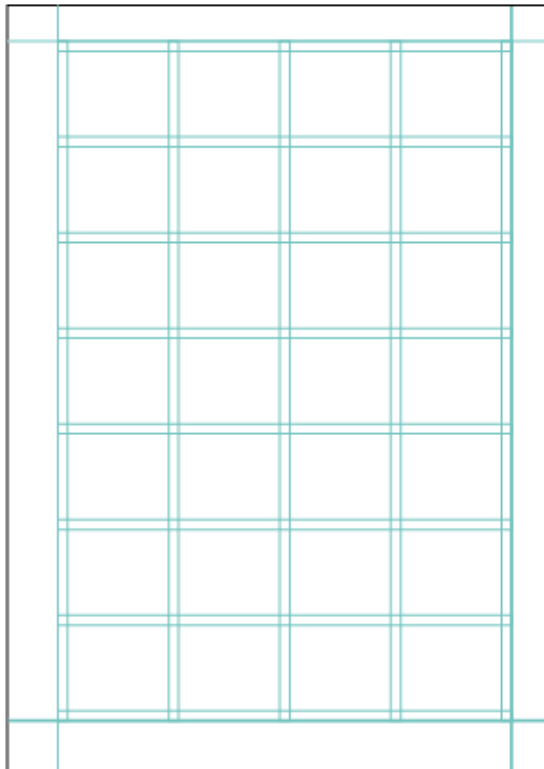
3.7.1.7 Definición de la retícula

Para la elección de la retícula se procedió a proceso de bocetaje en el cual definimos cuales son las retículas que se usarán tanto para el contenido como para la portada, estas nos permitirán organizar los elementos gráficos aprovechando el espacio disponible en cada área de trabajo, y de esta manera lograr una adecuada composición para el perfecto entendimiento por parte de los estudiantes.

3.7.1.8 Definición de la retícula de contenido

La retícula que se usará en la elaboración del módulo será un modular de 4 columnas por 6 filas, debido a que esta retícula permitirá lograr un diseño en el cual se podrá ir organizando cada uno de los elementos gráficos que se necesite,

Gráfico N° 38. Definición de la retícula de contenido

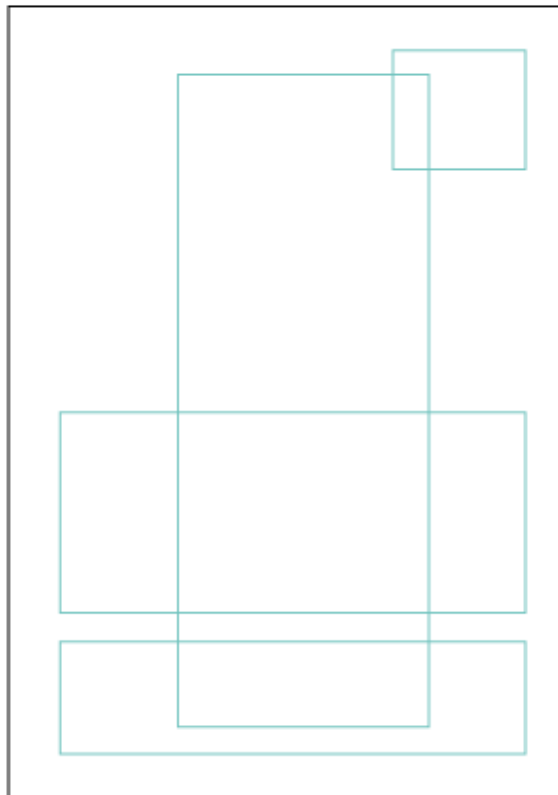


Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.1.9 Definición de las retículas de la portada

Para la portada se escogió una retícula jerárquica debido a que son fácilmente adaptables a tipo de contenido que se plantee, también ofrece destacar un elemento gráfico lo cual es perfecto para destacar en nombre del módulo didáctico.

Gráfico N° 39. Definición de las retículas de la portada

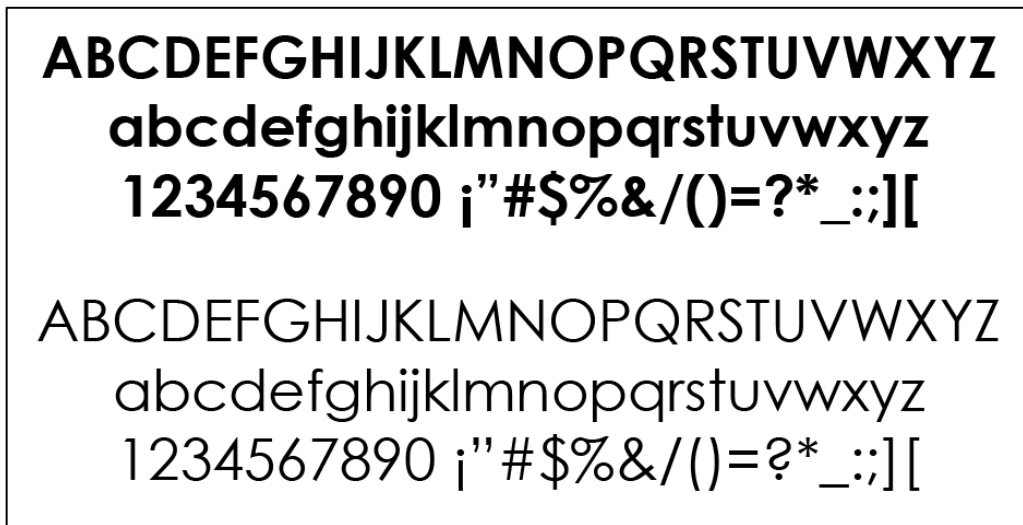


Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.1.10 Selección de la tipografía

La tipografía usada en el módulo didáctico es la Century Gothic con sus variaciones en Bold y Regular, debido a que posee una construcción más geométrica sin serifas, lo que origina que la escritura sea más redonda y cuadrada a la vez.

Gráfico N° 40. Selección de la tipografía



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.1.11 Aplicación de la tipografía

La tipografía usada es la Century Gothic con las variantes en Bold y Regular, las variaciones tanto de estilo, color y tamaños están especificadas en el siguiente gráfico.

Gráfico N° 41. Aplicación de la tipografía

Titulo de Unidad	30 p	Bold Color PANTONE 185 C
TITULO ESPECIAL	21 p	Bold
TITULO	18 p	Bold
SUBTITULO	12 p	Bold
Texto General	12 p	Regular
Pie de Foto	10 p	Regular

Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.1.12 Selección Cromática del Módulo

Los colores que se utilizan en el diseño de este módulo son únicos y exclusivos para el mismo, estos están basados en la temática y teoría que contiene el módulo. En este caso el tópico principal es la identidad de la Culturas Prehispánicas. Por lo que la gama cromática se basa en colores cálidos, (rojos, naranjas, amarillos y marrones) que pueden asociarse con la tierra y la antigüedad.

Gráfico N° 42. Selección Cromática del Módulo

	PANTONE 213 C	CO M95 Y20 K0	R231 G29 B115
	PANTONE 2746 C	C100 M100 Y0 K0	R49 G39 B131
	PANTONE 803 C	C5 M0 Y90 K0	R252 G234 B16
	PANTONE 144 C	C0 M50 Y100 K0	R243 G146 B0
	PANTONE 349 C	C90 M30 Y95 K30	R0 G102 B51
	PANTONE 185 C	CO M100 Y100 K0	R227 G6 B19

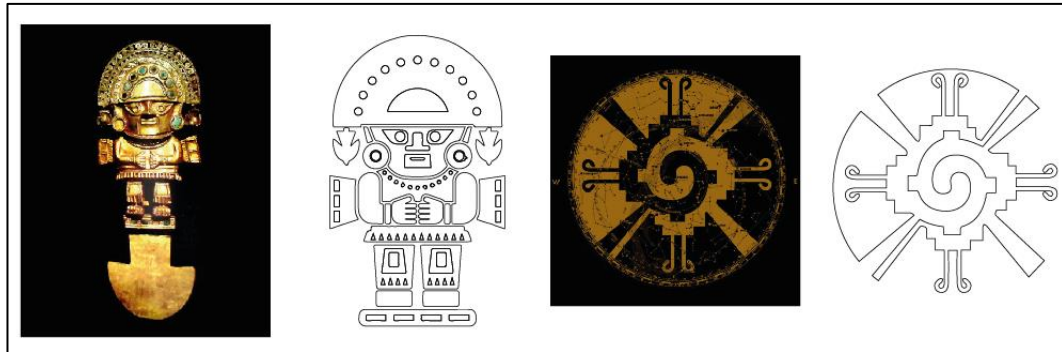
Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.1.13 Códigos Gráficos

Los códigos gráficos o marca de agua son elementos que complementan la composición y armonía en cada una de las páginas. En este caso se utilizó dos imágenes, la primera corresponde al Tumi, que es un antiguo elemento ceremonial de la cultura prehispánica Inca; y el segundo es el Hunab Ku, representación de una antigua deidad Maya.

Mediante la semiótica andina se puede obtener un aspecto conceptual más estilizado del arte precolombino, y que posteriormente será usado en la composición del módulo.

Gráfico N° 43. Códigos Gráficos



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.1.14 Cenefas y Chacana

La Cenefa creada para este caso parte del concepto del diseño andino, el cual consiste en trazos rectos y curvos muy definidos, lo que da una sensación de estabilidad y continuidad muy armónica para la vista.

La Chacana usada en este caso es una variación de la Chacana original de la cultura andina. Con una subdivisión modular en la cual se puede integrar la gama cromática usada en el módulo didáctico. En el espacio central de este elemento se le ubica un círculo blanco en el cual ira el número de página.

Gráfico N° 44. Cenefas y Chacana



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.1.15 Aplicación Fotográfica

Las fotografías usadas como elemento de composición gráfica tiene el objetivo de reforzar conceptualmente la temática de la cultura kichwa- hablante de la cual se trata el módulo, además de brindar un aspecto más interesante en la composición de algunas páginas del módulo

Gráfico N° 45. Aplicación Fotográfica



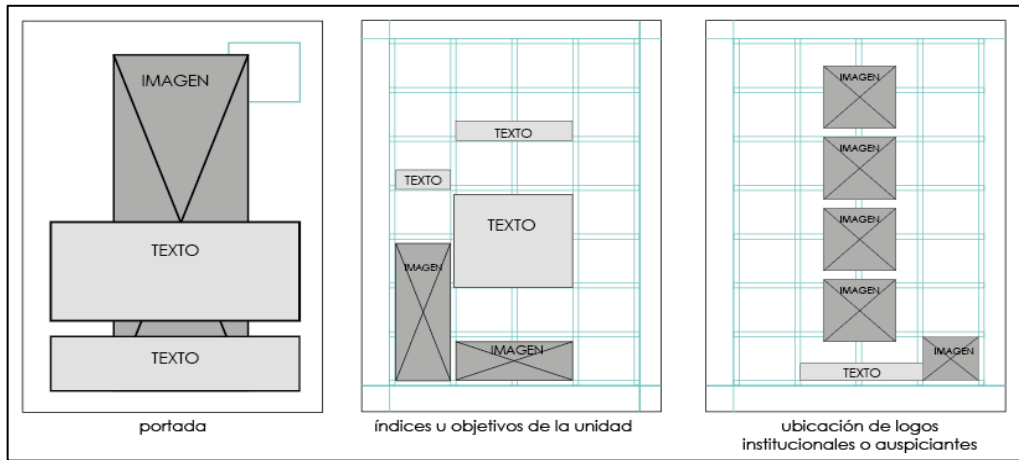
Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.1.16 Composición

La composición de los elementos gráficos está delimitada según la función que vaya a desempeñar, pero no siempre será así, la ubicación de las misma puede ser alterada si el editor lo ve necesario para que la composición mantenga su esencia.

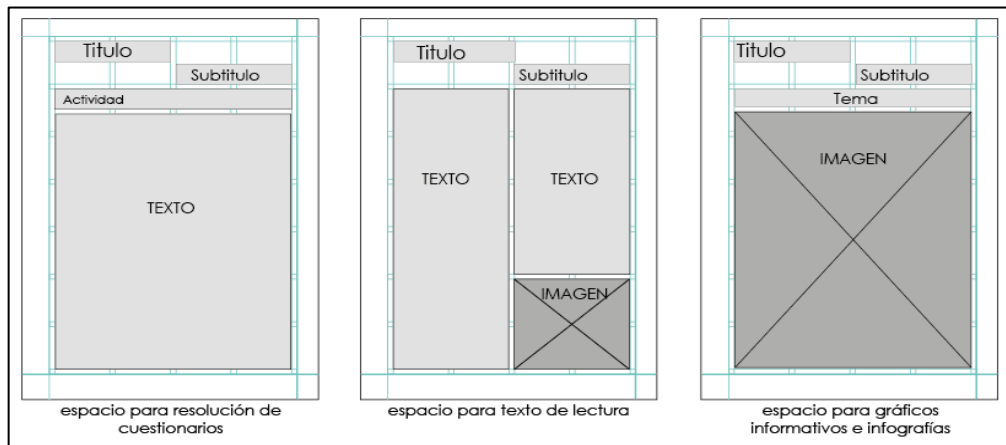
Existen ejemplos de las composiciones que se pueden usar en la diagramación del módulo según el tipo de contenido:

Gráfico N° 46. Composición 1



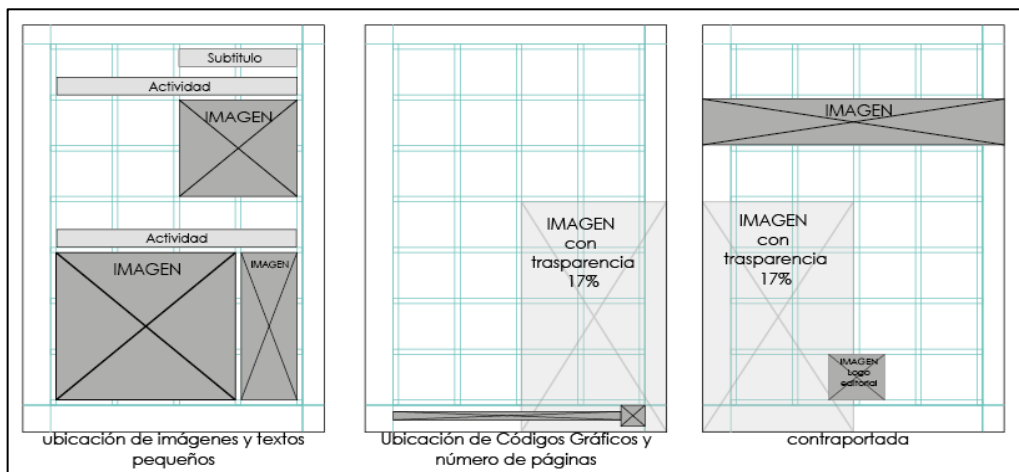
Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 47. Composición 2



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 48. Composición 3



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.2 Creación de personaje para en módulo

3.7.2.1 Personaje

Una estrategia visual pasa hacer al módulo didáctico un verdadero atractivo visual, fue la creación e incorporación de un personaje que fuera un representante de este nuevo estilo editorial, y que a su vez fuera del agrado de los estudiantes.

El personaje creado fue un cóndor andino, debido a que es un icono representativo de la cultura kichwa- andina del Ecuador, debidamente modificado para volverlo más atractivo visualmente.

Gráfico N° 49. Personaje



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.2.2 La Idea

Para lograr un mejor resultado con el módulo didáctico se tomó la decisión de incluir un personaje que estuviera relacionado con la enseñanza en el Instituto “Jatari Unancha”, para lo cual se realizó unos bocetos con las propuestas

relacionadas con la cultura andina y la enseñanza del idioma kichwa; posteriormente mediante una encuesta los estudiantes eligieron un personaje.

El Cóndor Andino es un ícono emblemático del Ecuador, por lo cual crear un personaje inspirado en éste resultaría llamativo e interesante, siendo capaz de transmitir confianza y aceptación tanto a grandes como a chicos, pero con rasgos de la cultura kichwa- ecuatoriana.

Gráfico N° 50. Boceto de propuestas de personaje



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Los personajes propuestos fueron un cóndor andino, un zorro andino y un oso de anteojos, de los cuales el cóndor andino fue elegido por los estudiantes.

3.7.2.3 Concepto del personaje

El personaje propuesto está orientado a ser un guía en el aprendizaje del idioma kichwa y con un público objetivo muy joven, por ende, debe ser un personaje de rasgos que representen la etnias culturales del ecuador, más específicamente de la cultura kichwa.

El personaje está inspirado en un icono cultural del ecuador, como es el cóndor andino el cual se lo estilizo de manera que sea tierno y simpático para la enseñanza del idioma kichwa.

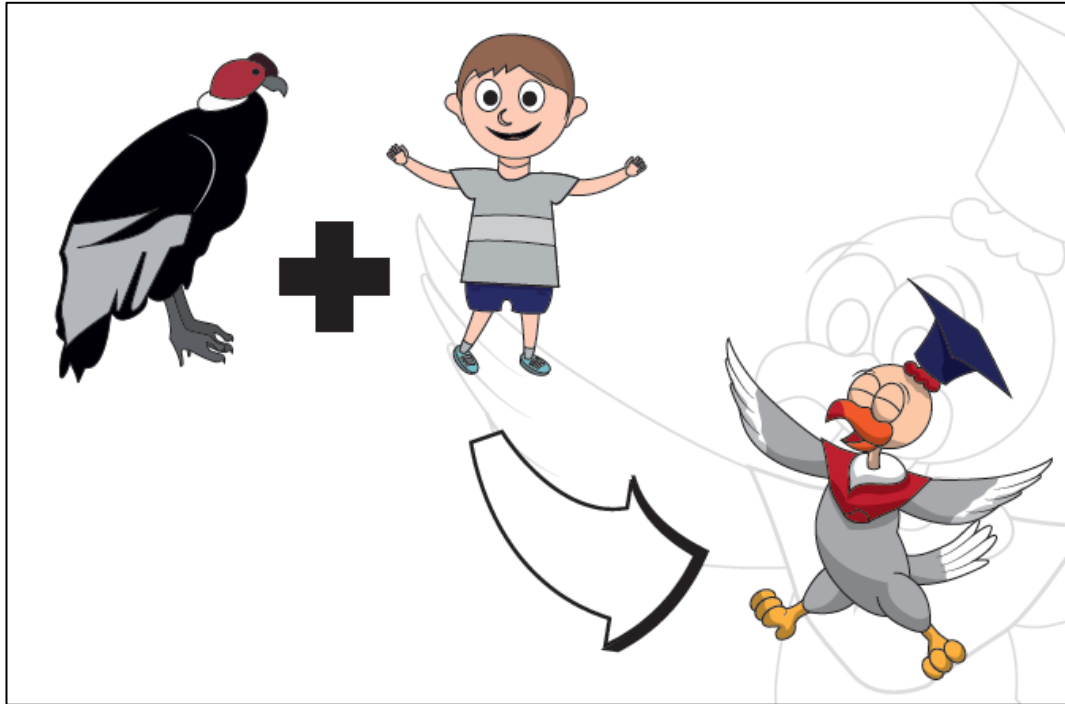
3.7.2.4 Ficha Técnica del Personaje

- Nombre: Kunak (el que aconseja)
- Sexo: Macho
- Raza: Cóndor Andino
- Etnia: Kichwa
- Valores: Perseverante, Curioso, Valiente, Inteligente, Amigable
- Estilo: Viste un poncho rojo que representa a la cultura indígena kichwa-hablante del Ecuador y en su cabeza porta una museta que representa una educación de calidad.
- Metas: A Kunak le gusta que la gente vea que él sabe el idioma kichwa, y su único anhelo es que todos también lo aprendan para que de esta manera se pueda rescatar la identidad cultural de su país Ecuador.

3.7.2.5 Principio de Antropomorfismo del Personaje

El proceso de Antropomorfismo consiste en la alteración física de animales u objetos con el fin de darles cualidades más humanas. Estos rasgos pueden ser alterados tanto como se desee con el fin de que la idea cobre vida.

Gráfico N° 51. Principio de Antropomorfismo del Personaje

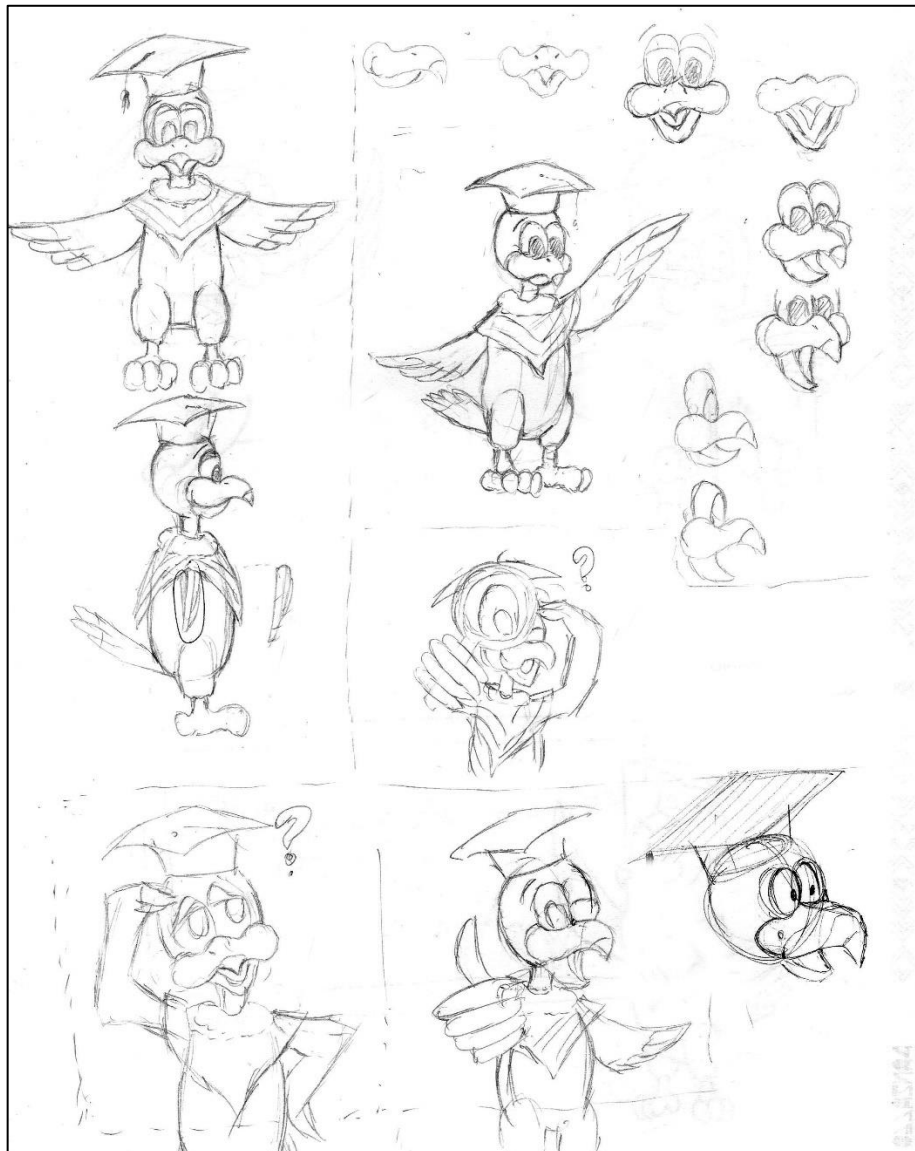


Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.2.6 Estilización del personaje (Cónдор Andino)

El boceto del cóndor andino fue modificado con el fin de proporcionarle un aspecto más amigable, también se incluyó en su diseño un birrete que da a entender los aspectos académicos del aprendizaje de una asignatura, un poncho que simboliza la cultura indígena kichwa, finalmente el cóndor es un icono representativo de la cultura ecuatoriana andina.

Gráfico N° 52. Estilización del personaje (Cóndor Andino)



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Además, se procedió a realizar múltiples poses y expresiones al personaje con la finalidad de incorporarlos al módulo didáctico de manera que los ejercicios ahí planteados fueran más entendibles con la referencia grafica que representaría este personaje.

3.7.2.7 Bocetaje y entintado del Personaje

Con el fin de cubrir toda clase de acciones y actividades que pudiera tener el módulo didáctico, se procedió a al bocetaje de una gran variedad de expresiones del personaje para el posterior proceso de vectorización.

Gráfico N° 53. Bocetaje y entintado del Personaje

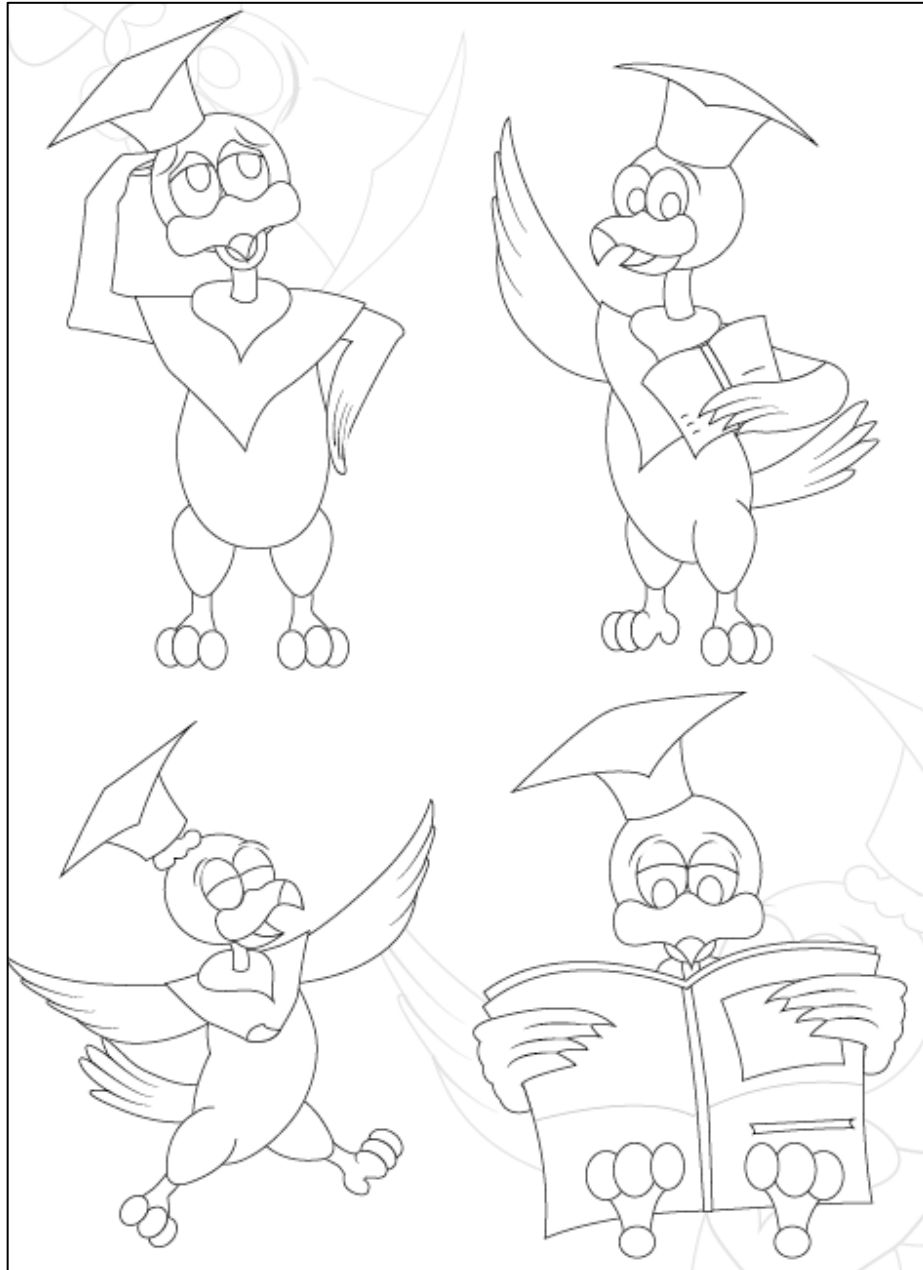


Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.2.8 Selección de técnica de ilustración

La técnica usada fue la ilustración vectorial, debido a que permite generar imágenes de muy buena calidad, colores vívidos, y con la gran ventaja de poder modificarlos posteriormente sin mayor dificultad.

Gráfico N° 54. Selección de técnica de ilustración



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.2.9 Selección de la cromática

La gama cromática que se usó para en coloreado del personaje fue elegida con el fin de darle más expresividad, son en su mayoría colores cálidos que provocan un efecto anímico de emoción y exaltación por parte del espectador

Gráfico N° 55. Selección de la cromática

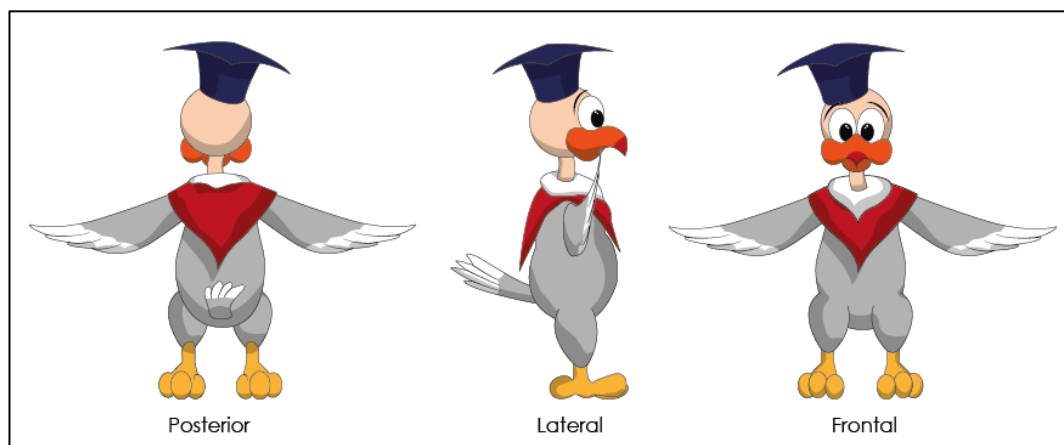
	C0,78 M25 Y33 K0	R249 G205 B174	PANTONE 475C
	C0 M80 Y95 K0	R233 G78 B27	PANTONE 7579C
	C15 M100 Y90 K10	R190 G22 B34	PANTONE 7621C
	C0 M0 Y0 K40	R178 G178 B178	PANTONE Cool Gray 5C
	C0 M35 Y85 K0	R249 G178 B51	PANTONE 143C
	C100 M95 Y32 K30	R36 G38 B84	PANTONE 533C

Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.2.10 Vistas del personaje (Character Sheet)

Las vistas de un personaje o “Character Sheet” consiste en la generación de cada uno de los planos visibles (frente, lateral y espalda) de un objeto o personaje, con el objetivo de poder modificarlo y obtener nuevas poses; o a su vez poder modificar al personaje en posteriores procesos de mejoramiento gráfico como por ejemplo la Animación 2D o el Modelado 3D.

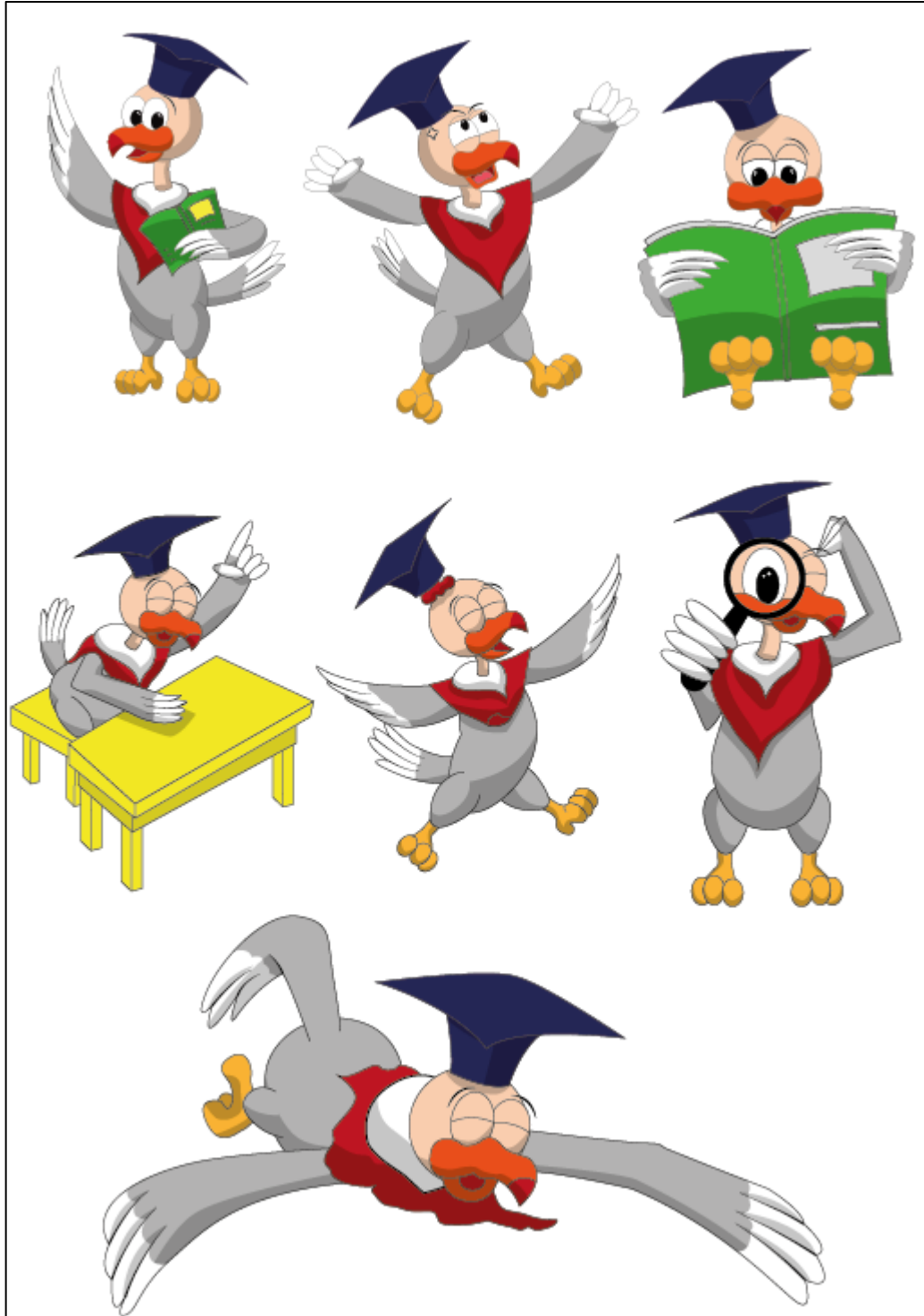
Gráfico N° 56. Vistas del personaje (Character Sheet)



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.2.10 Artes finales del personaje

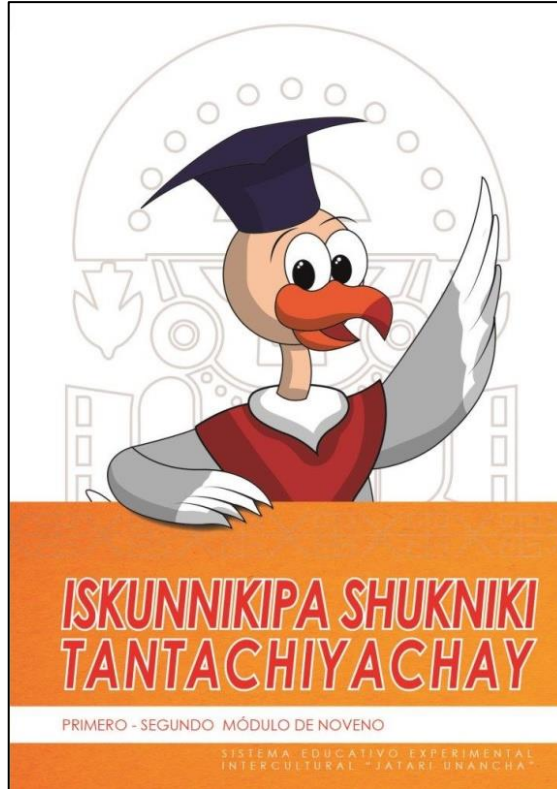
Gráfico N° 57. Artes finales del personaje



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

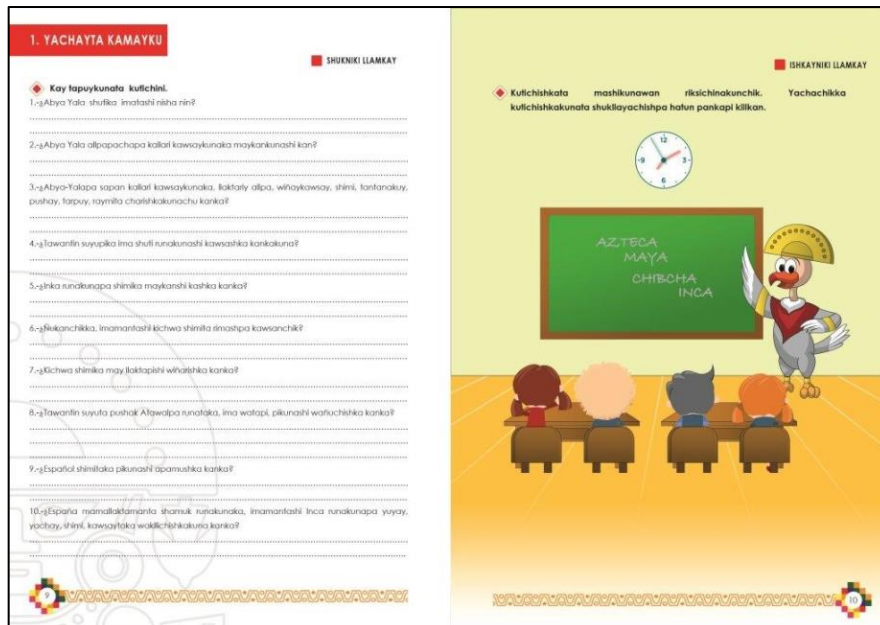
3.7.3 Presentación final del Módulo Didáctico

Gráfico N° 58. Presentación final, Portada



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte


Gráfico N° 59. Presentación final, Paginas Internas 1



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte





Gráfico N° 60. Presentación final, Paginas Internas 2

Yachayta kamaykupi kak shuyupi saywata hupuni, killanipash.



ISHAYNIKI LLAMKAT

Ñukanchikpa mamallakapa suyuta, sapan suyumanta markakunatapash yachachikwan rikini.

YUNKA SUYU	PUNA SUYU	ANTI SUYU	YAWATI SUYU
			
Yunka	Puna	Anti	Yawati

Milkapi sapan suyuta, markakunatapash killani. Shuktak mashwan ranfinanta rikunchik. Allichina karkipa shuk pankapi allichisha killani.

SUYUKUNA			
YUNKA SUYU	PUNA SUYU	ANTI SUYU	YAWATI SUYU

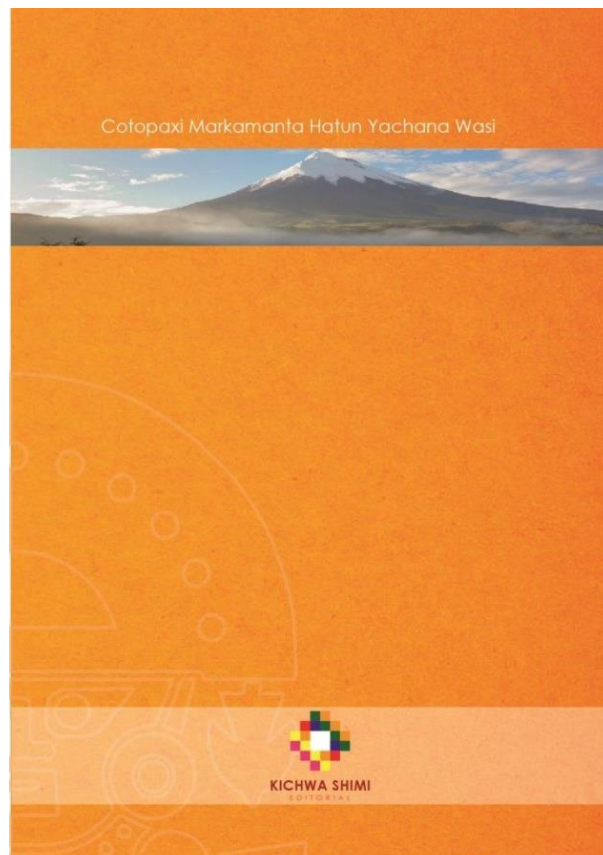
ISHAYNIKI LLAMKAT

Sapan suyu kawsaymanta milkapi killashpa chimpapurani.

SUYUKUNA				
IMAMANTA	YUNKA SUYU	PUNA SUYU	ANTI SUYU	YAWATI SUYU
CHIRIKUNUY				
MURUKUNA				
WAWAKUNA				
CHURANA				
SHIMI				

Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 61. Presentación final, Contraportada



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.4 Producción del Módulo Didáctico

3.7.4.1 Papel e impresión

Para la elección del soporte gráfico sobre el cual ira impreso el módulo didáctico se tomó en cuenta varios aspectos que influirán en la decisión de que papel se deberá usar. Como el módulo didáctico está dirigido principalmente para estudiantes de entre 13 y 15 años, el gramaje para la portada del papel deberá ser alto para brindar resistencia, de unos 250 gr aproximadamente; mientras que para las hojas internas serán de un gramaje más bajo, 90 gr.

El tipo de papel que se va a utilizar es cartón plegable para la portada, material muy utilizado para la elaboración de libros educativos, en este se puede imprimir a ambos lados y proporcionará un realce a los colores, en cuanto a las hojas internas se usará el papel offset blanco puesto que tiene muy buena resistencia, no se decolora, permite una impresión a un solo color o a varios colores y es económico

Para la impresión del módulo didáctico se optó por el sistema de impresión offset, porque nos permitirá realizar grandes tirajes de ejemplares para su posterior reparto en varias instituciones educativas.

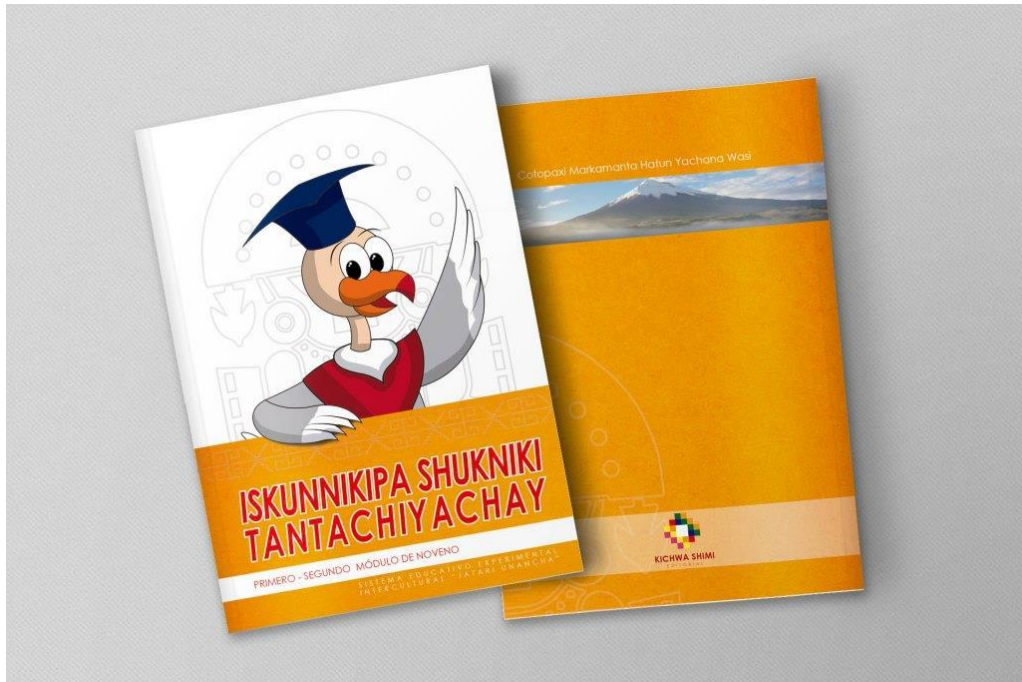
3.7.4.2 Post impresión

En este punto de la producción se definirá principalmente cual es el tipo de cierre que tendrá el módulo didáctico, en este caso se optó por el grapado y encolado, debido a que este cierre le proporcionara al módulo una rigidez que será muy útil al momento de que el módulo sea manejado por los estudiantes.

3.7.5 Mockups

Son prototipos que proporcionan una visión realista de como quedaran los productos creados y de los cuales se puede sacar conclusiones para posteriores modificaciones y correcciones.

Gráfico N° 62. Mockups 1



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 63. Mockups 2



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

Gráfico N° 64. Mockups 3



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.5 Elaboración de Material Promocional

El material promocional está orientado a informar sobre la existencia de un nuevo producto y posteriormente crear la necesidad de adquirirlo por el potencial consumidor. Estos elementos serán de una gran variedad como: llaveros, bolígrafos, cuadernos, camisetas, otros.

Gráfico N° 65. Elaboración de Material Promocional



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.6 Costo de producción del módulo didáctico

Tabla N° 17 Costo de producción del módulo didáctico

DETALLE	V. UNITARIO	VALOR
Investigación realizada en el Proyecto		500.00
Transporte		250.00
Materiales		500.00
Ilustración por hora	15.00	1500.00
Diagramación del módulo por página	8.00	336.00
Impresión del módulo por página	1.25	52.50
Diseño de Manual de Estilo Editorial		400.00
Impresión del Manual de Estilo por página	0.50	10.00
Diseño de Manual de Marca		300.00
Impresión del Manual de Marca por página	0.50	10.00
Diseño de Artbook		350.00
Impresión del Arbook por página	0.50	10.00
Mockups y material promocional		150.00
10% imprevistos		190.05
TOTAL		4408.50

Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

3.7.7 Características del Módulo Didáctico

Tabla N° 18 Características del Módulo Didáctico

Tamaño del Módulo	A4 (21cm x 29.7cm)
Número de Ejemplares	3
Número de hojas	46
Papel de Portada y Contraportada	Cartón plegable de 250 gr.
Papel de interno de contenido	Papel Offset blanco 90 gr.
Tipo de Impresión	Laser
Tipo de Cierre	Grapado y Encolado

Elaborado por: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

CONCLUSIONES

- La necesidad es evidente puesto que los libros y el material didáctico con el cual aprenden kichwa, incluido lo que se posee al momento no cumplen las expectativas educativas de los docentes, no despiertan el interés por aprender en los estudiantes.
- Los docentes de la institución no cumplen el perfil profesional adecuado para realizar un material didáctico óptimo, no poseen conocimientos de diseño editorial, a pesar de ello la falta de conocimiento en esta área cumplen con materiales didácticos a la medida de las posibilidades para los estudiantes.
- Las ilustraciones e imágenes a color son de gran importancia para los estudiantes porque ven en éstas el interés didáctico y entretenido que los ayuda a elevar su capacidad e iniciativa en el aprendizaje.
- Tomando en cuenta que los estudiantes no tienen más de 15 años, se da por hecho su gusto por las caricaturas y su interés por incluir en el módulo didáctico una mascota divertida que haga del producto editorial más interesante.
- La cromática, los colores son parte importante al momento del impacto funcional del producto editorial con el lector, así también en tipografía como en las imágenes e ilustraciones, de esta manera saliendo del convencionalismo del blanco y negro que manejan por los libros y módulos con que utiliza la institución.
- El módulo didáctico para aprender kichwa será un gran aporte para los docentes que buscan mejorar los métodos de enseñanza con sus estudiantes y con este módulo las actividades educativas serán más eficaces.

RECOMENDACIONES

- Optimizar los elementos editoriales en la enseñanza del idioma kichwa que se posee permite que los idiomas ancestrales como el kichwa sean una manera coherente de preservar nuestra identidad cultural y por ende se fortalezca estas iniciativas e interés de corresponsabilidad institucional.
- Las instituciones educativas deben apegarse al cumplimiento idóneo de profesionales con un perfil integral, donde se tome en cuenta el conocimiento en proyectos editoriales y didácticos mismos que estén enfocados al mejoramiento de las técnicas de enseñanza, no solo de los idiomas ancestrales, sino de los conocimientos generales que la juventud requiere.
- El uso adecuado de fotografías e ilustraciones que contengan el módulo didáctico, a más de ser un atractivo visual para los estudiantes, perfeccionan la imaginación e impulsan la creatividad.
- La utilización de nuevos estilos de diseño gráfico y diseño editorial deben ser aprovechados al máximo; técnicas innovadoras y lúdicas que busquen mejorar su material didáctico para la enseñanza.
- Los libros educativos y material didáctico para la educación inicial que tenga un buen diseño y una buena composición, llama la atención del alumno y lo puede incitar a estudiar no por obligación, sino por diversión, en esa coherencia de diseño editorial debe utilizar paradigmas correctos en usos gráficos, tipográficos y cromáticos.
- Este estudio abre la posibilidad de considerar a las ediciones editoriales didácticas y de aprendizaje como una herramienta para el docente, por lo imprescindible debe tomar en cuenta su participación y asistencia en el producto final.

GLOSARIO

Abstracta: Que no pretende representar cosas concretas, sino que atiende exclusivamente a elementos de forma, color, proporción, etc.

Andino: De los Andes o relativo a esta cordillera montañosa.

Birrete: Gorro de forma prismática rematado por una borla o formado por un casquete y un cuadrado rígido, con una borla que cuelga.

Bitmap: Representación binaria en la cual un bit o conjunto de bits corresponde a alguna parte de un objeto como una imagen.

Celdas: Llamamos "celda" a la intersección entre una fila o línea (horizontal) y una columna (vertical).

Composición: Formación de un todo o un conjunto unificado uniendo con cierto orden una serie de elementos.

Crematística: Conjunto de conocimientos y estudios sobre la producción y la distribución de la riqueza.

Denso: Que está formado por elementos que están muy próximos unos de otros.

Folios: Hoja de papel que resulta de cortar por la mitad un pliego, y cuyo tamaño equivale a dos cuartillas.

Hipótesis: Suposición hecha a partir de unos datos que sirve de base para iniciar una investigación o una argumentación.

Interletraje: Es el espacio que se añade entre letras para diversas funciones visuales.

Jurídico: Del derecho o de las leyes o relacionado con ellos.

Maquetar: Componer gráficamente las páginas de una publicación, distribuyendo los distintos elementos que van a formar parte de ellas.

Matriz: Molde con que se da forma a alguna cosa, como los utilizados en imprenta o aquellos en los que se funden objetos de metal que han de ser idénticos.

Neologismos: Un neologismo puede definirse como una palabra nueva que aparece en una lengua, o la inclusión de un significado nuevo en una palabra ya existente o en una palabra procedente de otra lengua.

Pixel: Unidad básica de una imagen digitalizada en pantalla a base de puntos de color o en escala de grises.

Psicolingüística: Estudio científico de los comportamientos verbales en sus aspectos psicológicos.

Receptor: Persona que recibe el mensaje en un acto de comunicación.

Relegar: Apartar o dejar de lado a alguien o algo.

Retícula: Conjunto de líneas o elementos dispuestos en forma de red.

Semiótica: Ciencia que estudia los diferentes sistemas de signos que permiten la comunicación entre individuos, sus modos de producción, de funcionamiento y de recepción.

Serifas: La serifa es el remate o “gracia” que llevan algunos tipos de letra, como la Times New Roman.

Sintonía: Igualdad de frecuencia entre un aparato receptor y otro emisor, especialmente referido a la adaptación de un aparato de radio o de televisión a una emisora para captar sus programas.

Sociolingüística: Parte de la lingüística que estudia las relaciones entre los fenómenos lingüísticos y los fenómenos socioculturales.

Web: Conjunto de información que se encuentra en una dirección determinada de internet.

BIBLIOGRAFÍA

- AHARONOV, Jessica. 2012. Psicología Tipografica. Barcelona : PsicoTipo, 2012.
- ARIAS, Germán Roque. 2002. UNSL. LICENCIATURA EN COMUNICACIÓN SOCIAL. [En línea] 2002. [Citado el: 21 de Junio de 2015.] http://www0.unsl.edu.ar/~tecno/multimedia/IMAG/2_1.html.
- CALDERÓN, Marlyn. 2008. Diseño Editorial. Buenos Aires : Gustavo Gili, 2008.
- CONTRERAS, Enrique. 2010. Manual de Metodología de Enseñanza de Lenguas. Quito : Colecion Runakay Serie Manuales, 2010.
- DE BUEN, Jorge. 2003. Manual de Diseño Editorial. Mexico : Santillana, 2003. ISBN: 970-29-0974-0
- EDGELL, Steve. 2002. Curso completo de Comic. Barcelona : Acanto, 2002. ISBN: 9788495376336
- HERNANDEZ, Yenny. 2012. Etapas del Diseño Editorial. San Salvador : Universidad Don Bosco, 2012.
- IEPI. 2008. IEPI. Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual. [En línea] Ecuador Ama la Vida, Febrero de 2008. [Citado el: 18 de Enero de 2016.] <http://www.propiedadintelectual.gob.ec/que-son-derechos-de-autor-y-derechos-conexos/>.
- LOOMIS, Andrew. 1958. Ilustración Creadora. Buenos Aires : Sebastian de Amorrortu, 1958. ISBN 9789872262174
- LOPEZ, Fernando. 2010. Guia de Didactica y Pedagogia. Mexico : Edimex, 2010.
- LOPÉZ, Gracia. 2009. Oralidad Modernidad, hacia el reencuentro de las lenguas indígenas del Ecuador. [En línea] 2009. [Citado el: 26 de Mayo de 2015.] <http://www.puce.edu.ec/oralidadmodernidad/sierra.php>.
- MUNGECO, Darío. 2015. Darío Mugneco. Diario la Matriz.com. [En línea] 15 de Mayo de 2015. [Citado el: 26 de Mayo de 2015.] <http://diariolamatriz.com/curso-de-lengua-quechua-en-el-ies-rosario-vera-penalaza/>.

- PORTILLO, Katherin. 2011. Principios Basicos del Diseño Editorial. San salvador: VEINTI/CUATRO, 2011.
- REIMERS, Design. 2010. Pequeño Disccionario del Diseñador. Buenos Aires : bocetosgraficos, 2010.
- SAMARA, Timothy. 2004. Diseñar con o sin retícula. Barcelona : Gustavo Gili, 2004. ISBN: 9788425215667
- SISA, Rubén. 2014. Repositorio Digital UTA. Repositorio Digital UTA. [En línea] 02 de Enero de 2014. [Citado el: 26 de Mayo de 2015.] <http://repositorio.uta.edu.ec/handle/123456789/6297>.

ANEXOS

ANEXOS

ANEXO 1. Modelo de encuestas aplicadas a los estudiantes de 9° grado de educación básica del Instituto Jatari Unancha

UNIVERSIDAD TÉCNICA DE COTOPAXI

UNIDAD ACADÉMICA DE CIENCIAS DE LA INGENIERÍA Y APLICADAS

CARRERA: DISEÑO GRÁFICO

Encuesta realizada a los estudiantes de 9° grado de educación básica del Instituto Jatari Unancha para la implementación de módulos didácticos para el aprendizaje del idioma kichwa.

INSTRUCCIONES: Contestar las preguntas con la mayor seriedad del caso, puesto que de sus respuestas depende el desarrollo de la investigación. Marque con una X la opción que usted ha elegido como la más adecuada.

1.- ¿Te gusta aprender kichwa?

- Si
- No

2.-¿Te gusta el material didáctico con el cual estudias la asignatura de kichwa?

- Si
- No

3.- Aprenderías mejor el idioma kichwa si contarás con:

- Libros con imágenes e ilustraciones
- Más horas de estudio

4.- ¿Qué te gusta ver más en tus libros de estudio?

- Letras
- Fotografías
- Ilustraciones
- Todas las anteriores

5.- Los libros de estudio deberían ser:

- A Color
- Blanco y Negro

6.- ¿Si tus libros de estudio fueran más entretenidos, ¿estudiarías más?

- Si
- No

7.- ¿Te gustaría que tu libro de estudio tuviera gráficos divertidos y llamativos?

- Si
- No

8.- ¿Las letras de tus libros deberían ser más grandes y llamativas?

- Si
- No

9.- ¿Te gustaría que el libro tuviera caricaturas divertidas que ayuden al aprendizaje?

- Si
- No

10.- ¿Cuál de las siguientes caricaturas te gustaría ver en tu libro?

- Cóndor andino
- Zorro andino
- Oso de anteojos

ANEXO 2. Encuestas realizadas el día



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte



Autor: Leonardo Changoluisa_Luis Tocte

ANEXO 3. Modelo de la entrevista aplicadas a los docentes del idioma kichwa del Instituto Jatari Unancha

FORMULARIO DE ENTREVISTA

INGENIERÍA EN DISEÑO GRÁFICO COMPUTARIZADO

OBJETIVO: Recolectar información necesaria que contribuya a la realización del proyecto de investigación

1. ¿Cree que el material didáctico (libros) con los que los alumnos aprenden son los adecuados para un óptimo aprendizaje del idioma kichwa?
2. ¿Debería el instituto implementar material didáctico más eficiente para mejorar el aprendizaje de los alumnos que aprende kichwa?
3. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico los alumnos elevarían su interés por aprender el idioma kichwa?
4. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico facilitarían los métodos de enseñanza de los docentes hacia los alumnos?
5. ¿Qué opina acerca del mejoramiento del material didáctico existente mediante la ilustración y diagramación?

ENTREVISTA N°1

Entrevistado/a: Ing. Rosa Vargas, docente del Instituto “Jatari Unancha”

1. ¿Cree que el material didáctico (libros) con los que los alumnos aprenden son los adecuados para un óptimo aprendizaje del idioma kichwa?

No ya que son módulos de estudios muy simples que se crean en la misma institución y por lo cual no tiene una buena aplicación en lo que se refiere a diseño gráfico.

2. ¿Debería el instituto implementar material didáctico más eficiente para mejorar el aprendizaje de los alumnos que aprende kichwa?

Sería muy beneficioso que los estudiantes contaran con mejor material didáctico y también para nosotros porque se podría lograr que las clases fueran más entretenidas para los estudiantes.

3. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico los alumnos elevarían su interés por aprender el idioma kichwa?

Definitivamente, eso motivaría muchísimo a los estudiantes que hasta ahora vienen trabajando con unos módulos de muy baja calidad.

4. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico facilitaría los métodos de enseñanza de los docentes hacia los alumnos?

Sí, porque los temas de estudio serían más comprensibles para los alumnos y por ende las explicaciones de los profesores ya no tendrían que ser tan complejas

5. ¿Qué opina acerca del mejoramiento del material didáctico existente mediante la ilustración y diagramación?

Sería una gran ayuda para poder mejorar la calidad de la educación en la institución puesto que en la institución los docentes no tenemos los conocimientos adecuados para elaborar unos módulos didácticos con técnicas y elementos que otros profesionales pueden hacer.

ENTREVISTA N°2

Entrevistado/a: Ing. Darío Ganchala, docente del Instituto “Jatari Unancha”

1. ¿Cree que el material didáctico (libros) con los que los alumnos aprenden son los adecuados para un óptimo aprendizaje del idioma kichwa?

No porque son módulos en blanco y negro los cuales no tienen ninguna clase de diseño. Los módulos solo lo básico para que los alumnos comprendan los temas.

2. ¿Debería el instituto implementar material didáctico más eficiente para mejorar el aprendizaje de los alumnos que aprende kichwa?

Si porque el idioma kichwa es muy complejo como para ser enseñado solo con palabras, también se requiere de un apoyo visual como las fotografías e ilustraciones.

3. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico los alumnos elevarían su interés por aprender el idioma kichwa?

Si ya que los jóvenes estudiantes se ven incentivados de estudiar al observar en sus libros imágenes a color y muy llamativas

4. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico facilitaría los métodos de enseñanza de los docentes hacia los alumnos?

Si porque los módulos que manejamos actualmente carecen de diseño e imágenes e buena calidad

5. ¿Qué opina acerca del mejoramiento del material didáctico existente mediante la ilustración y diagramación?

Es una gran propuesta que se ha programado y esperamos que se concluya con el mayor de los éxitos, no solo para el bien de su tesis sino para el mejoramiento de la educación.

ENTREVISTA N°3

Entrevistado/a: Lic. Nataly León, docente del Instituto “Jatari Unancha”

1. ¿Cree que el material didáctico (libros) con los que los alumnos aprenden son los adecuados para un óptimo aprendizaje del idioma kichwa?

No pero intentamos hacer lo mejor que podemos para entregar un mejor material didáctico a los estudiantes, el mejoramiento conlleva años de preparación y estudio

2. ¿Debería el instituto implementar material didáctico más eficiente para mejorar el aprendizaje de los alumnos que aprende kichwa?

Si por que los temas de estudio, no solo del idioma kichwa sino de todas las asignaturas, requieren de un mejor aspecto Gráfico que pueda complacer las exigencias académicas de los docentes, así como de los alumnos.

3. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico los alumnos elevarían su interés por aprender el idioma kichwa?

Si, puesto que los alumnos se ven más entusiastas de estudiar cuando ven un libro con fotografías y dibujos divertidos, muchas veces el texto extenso dentro de un libro puede resultar muy poco atractivo para los alumnos.

4. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico facilitaría los métodos de enseñanza de los docentes hacia los alumnos?

Si porque ya no nos valdríamos de los módulos que veníamos usando, sino que nos valdríamos de su propuesta de un módulo más dinámico y entretenido.

5. ¿Qué opina acerca del mejoramiento del material didáctico existente mediante la ilustración y diagramación?

Es un proyecto con mucho futuro ya que podría extenderse a otras asignaturas que padecen el mismo problema del idioma kichwa, inclusive en otras instituciones también..

ENTREVISTA N°4

Entrevistado/a: Lic. Leoncio Quimbita, docente del Instituto “Jatari Unancha”

1. ¿Considera que el material didáctico (libros) con los que los alumnos aprenden son los adecuados para un óptimo aprendizaje del idioma kichwa?

La verdad no, porque los estudiantes reciben los módulos en blanco y negro, los cuales no tiene un buen uso del diseño gráfico y además son entregados a blanco y negro.

2. ¿Debería el instituto implementar material didáctico más eficiente para mejorar el aprendizaje de los alumnos que aprende kichwa?

Eso sería algo muy positivo tomando en cuenta que el material didáctico actual en muchos aspectos, sobretodo el gráfico, no es idóneo para el aprendizaje de la asignatura.

3. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico los alumnos elevarían su interés por aprender el idioma kichwa?

Si, por que un buen material didáctico siempre llama la atención de los estudiantes no solo de la asignatura de kichwa sino de otras asignaturas también.

4. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico facilitarían los métodos de enseñanza de los docentes hacia los alumnos?

En el proceso educativo el aprendizaje de los estudiantes es la prioridad, pero si, en este caso los docentes también se verían beneficiados con la implementación de este proyecto porque como docentes se nos facilitarían los métodos de cómo se transite el conocimiento.

5. ¿Qué opina acerca del mejoramiento del material didáctico existente mediante la ilustración y diagramación?

Es una magnífica iniciativa por parte de estudiantes universitarios que saben del tema de diseño gráfico y se ve que desean contribuir con el mejoramiento de la educación bilingüe

ENTREVISTA N° 5

Entrevistado/a: Padre José Manangón, rector del Instituto “Jatari Unancha”

1. ¿Cree que el material didáctico (libros) con los que los alumnos aprenden son los adecuados para un óptimo aprendizaje del idioma kichwa?

Los módulos son muy básicos en cuanto a contenido y estructura, esa es una deficiencia que puede afectar el aprovechamiento de las clases de kichwa por parte de los estudiantes.

2. ¿Debería el instituto implementar material didáctico más eficiente para mejorar el aprendizaje de los alumnos que aprende kichwa?

En el instituto no solo la asignatura de kichwa padece este problema, otras asignaturas también lo tienen y sería de mucha utilidad que se implementara este tipo de material didáctico con el fin de mejorar el aprendizaje de los alumnos.

3. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico los alumnos elevarían su interés por aprender el idioma kichwa?

En los estudiantes las nuevas tendencias siempre llaman su atención, así que si se propone un material didáctico que sea interesante, novedoso y creativo, será fácil captar su atención y elevar su interés por aprender.

4. ¿Cree usted que con un mejor material didáctico facilitarían los métodos de enseñanza de los docentes hacia los alumnos?

Los docentes tienen una ardua labor al buscar la forma de transmitir los conocimientos del material didáctico a los estudiantes, pero si este material didáctico es más entendible, los docentes harán que los estudiantes capten la información sin mucho esfuerzo.

5. ¿Qué opina acerca del mejoramiento del material didáctico existente mediante la ilustración y diagramación?

Esos son términos técnicos que solo pueden ser dominados por expertos en el tema de diseño gráfico, y les expreso la satisfacción y gratitud que siento en que estudiantes preparados en el área de diseño gráfico hayan decidido colaborar con esta institución y aún más con la preservación del idioma kichwa.